

Decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano n. 252/2016	Dekret des Rektors der Freien Universität Bozen Nr. 252/2016
--	--

Bando per la partecipazione alla procedura selettiva di accesso, per prove e titoli, per un posto di studio nel Tirocinio Formativo Attivo/II, sezione tedesca e sezione ladina nonché per l'accesso al percorso di Tirocinio Formativo Attivo/II ciclo per studenti in soprannumero

Ausschreibung des Auswahlverfahrens nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen um einen Studienplatz im Universitären Berufsbildungskurs/II, deutsche Abteilung und ladinische Abteilung sowie des Verfahrens für den Zugang zum Universitären Berufsbildungskurs/II für Studierende in Überzahl

Il Rettore della Libera Università di Bolzano

Der Rektor der Freien Universität Bozen

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 30 agosto 1972, n. 670, e successive modifiche, recante il testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino- Alto Adige, e, in particolare, l'art. 19;

viste le norme di attuazione del predetto Statuto speciale, e, in particolare, il decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, e successive modifiche, in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano;

visto il Decreto legislativo 16 aprile 1997, n. 297, recante il Testo Unico delle disposizioni legislative in materia di istruzione;

vista la legge 02 agosto 1999, n. 264, recante le norme in materia di accesso ai corsi universitari;

vista la legge 21 dicembre 1999, n. 508, "Riforma delle Accademie di belle arti, dell'Accademia nazionale di danza, dell'Accademia nazionale di arte drammatica, degli Istituti superiori per le industrie artistiche, dei Conservatori di musica e degli Istituti musicali pareggiati";

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. 22 ottobre 2004, n. 270 "Modifiche al

Nimmt Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 30. August 1972, Nr. 670, in geltender Fassung, betreffend „Vereinheitlichter Text der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“, und v.a. in den Artikel 19;

nimmt Einsicht in die Durchführungsbestimmungen zum oben genannten Sonderstatut, im Besonderen in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, in geltender Fassung, zum Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen;

nimmt Einsicht in das Gesetzesvertretende Dekret vom 16. April 2016, Nr. 297, betreffend den Einheitstext zum Unterricht;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 02. August 1999, Nr. 264, betreffend Bestimmungen über den Zugang zu universitären Lehrgängen;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 21. Dezember 1999, Nr. 508, betreffend die Reform der Kunstakademien, der staatlichen Akademien für Tanz, der staatlichen Akademien für Schauspiel, der Hochschulen für Kunstindustrie, der Musikkonservatorien und der diesen gleichgestellten Musikschulen;

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 22. Oktober 2004, Nr. 270,

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen.

Regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli Atenei, approvato con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica 3 novembre 1999, n. 509;

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 05 maggio 2004 con cui il diploma di laurea quadriennale in Scienze Motorie è stato equiparato a specifiche classi di lauree specialistiche ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici;

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 11 agosto 1998, n. 357, relativo ai programmi e alle prove di esame per le classi di abilitazione nella scuola e negli istituti di istruzione secondaria;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige 20 ottobre 2003, n. 3713/2003, con la quale sono stati approvati programmi d'esame per i concorsi ordinari per esami e titoli nelle scuole secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca;

visto il Decreto dell'Intendente scolastico ladino 19 gennaio 2004, n. 2236/2004, riguardante i programmi;

viste le vigenti Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula relativi alla scuola primaria, alla scuola secondaria di I e di secondo grado nelle scuole con lingua d'insegnamento tedesca e nelle scuole primarie, alla scuola secondaria di I e di secondo grado nelle località ladine;

visto il D.M. 26 luglio 2007 e relativo allegato 2, con cui è stata definita la corrispondenza tra le classi di laurea previste dal DM 270/04 e le classi di laurea previste dal DM 509/99;

visto il Decreto Interministeriale 09/07/2009 e le relative tabelle di equiparazione tra Lauree ex D.M. 509/1999 e Lauree ex D.M. 270/2004;

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 10 settembre 2010, n. 249, modificato e aggiornato, Regolamento concernente: "Definizione della disciplina dei requisiti e delle modalità della formazione iniziale degli insegnanti della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado, ai sensi dell'art.2, comma 416, della Legge 24 dicembre 2007, n. 244";

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 04 aprile 2011, n. 139, riguardante l'attuazione Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 10 settembre 2010, n. 249 e recante il regolamento concernente la formazione iniziale degli insegnanti;

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 11 novembre 2011 "Definizione delle modalità di svolgimento e delle caratteristiche delle prove di accesso ai percorsi di Tirocinio Formativo Attivo di cui all'art. 15, comma 1, del decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca 10 settembre 2010, n. 249";

visto il Decreto Direttoriale della Direzione Generale per l'Università, lo studente e il diritto allo studio universitario

betreffend Abänderungen der Bestimmungen zur Autonomie der Universitäten, die mit Dekret des Ministeriums für Universität und Forschung vom 3. November 1999, Nr. 509, erlassen wurden;

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 05. Mai 2004, mit welchem das vierjährige Laureat „Scienze Motorie“ zum Zweck der Teilnahme an öffentlichen Wettbewerben ausgewählten Klassen von Fachlaureaten gleichgestellt wurde;

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 11. August 1998, Nr. 357, betreffend die Programme und die Prüfungen für die Wettbewerbsklassen an der Mittel- und Oberschule;

nimmt Einsicht in den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 20. Oktober 2003, Nr. 3713/2003, mit welchem Prüfungsprogramme für ordentliche Wettbewerbe nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen für die deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen genehmigt wurden;

nimmt Einsicht in das Dekret des ladinischen Schulamtsleiters vom 19. Januar 2004, Nr. 2236/2004, zu den Programmen;

nimmt Einsicht in die Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula für die Grund-, Mittel- und Oberschule der deutschsprachigen Schulen und der Schulen in den ladinischen Ortschaften in Südtirol;

nimmt Einsicht in das MD vom 26. Juli 2007 und dessen Anlage 2, mit welchen die Gleichwertigkeit zwischen den im DM Nr. 270/04 geregelten Laureatsabschlüssen mit den vom DM Nr. 509/99 vorgesehenen festgelegt wurde;

nimmt Einsicht in das Interministerielle Dekret vom 09.07.2009 und die diesem beigeschlossenen Tabellen zur Gleichstellung der Studienabschlüsse gemäß den Ministerialdekreten Nr. 509/1999 und Nr. 270/2004;

nimmt Einsicht in das MD vom 10. September 2010, Nr. 249, in geltender Fassung, „Verordnung über die Festlegung der Voraussetzungen und Modalitäten für die Ausbildung der Lehrpersonen in Kindergarten, Grund-, Mittel- und Oberschule gemäß Artikel 1 Absatz 416 des Gesetzes vom 24. Dezember 2007, Nr. 244,“

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 04. April 2011, Nr. 139, die Anwendung des Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 10. September 2010, Nr. 149, und die Durchführung der Ausbildung der Lehrpersonen betreffend;

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 11. November 2011, betreffend die Durchführung und die Eigenschaften des Auswahlverfahrens zu den Studienplätzen des Universitären Berufsbildungskurses laut Artikel 15, Absatz 1, des Dekrets des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 10. September 2010, Nr. 249;

nimmt Einsicht in das Dekret des Direktors der Generaldirektion für Universität, Studenten und Recht auf

del 23 aprile 2012, n. 74, riguardante indicazioni operative per le prove di selezione di cui all'articolo 15 decreto del 2012 Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, 10 settembre 2010, n. 249".

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 16 maggio 2014, n. 312, riguardante l'indizione, per l'anno accademico 2014/2015, di una selezione per l'accesso ai corsi formativi di Tirocinio formativo attivo (II ciclo) finalizzato al conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo e di secondo grado ai sensi dell'art. 15 del Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 249/2010, modificato e aggiornato;

visto il Decreto Dipartimentale 22 maggio 2014, n. 263, riguardante la determinazione del contributo di partecipazione alle prove di selezione;

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 20 giugno 2014, n. 487, riguardante l'istituzione dei Percorsi di Tirocinio formativo attivo nell'anno accademico 2014/2015;

considerato che il succitato Percorso di Tirocinio formativo/II ciclo, nell'anno accademico 2014/2015 non è stato istituito presso la Libera Università di Bolzano, fatto comunicato al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca con nota del Rettore della Libera Università di Bolzano 11 giugno 2014 e che con la stessa nota il Rettore fa altrettanto presente di voler attivare il percorso di Tirocinio Formativo Attivo nell'anno accademico 2015/2016;

vista la Delibera del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano 30 giugno 2014, n. 08/2014, riguardante la non-istituzione e la non-attivazione del Percorso di Tirocinio formativo attivo/II ciclo nell'anno accademico 2014/2015;

constatato che il Percorso di Tirocinio Formativo Attivo/II ciclo è stato attivato nell'anno accademico 2015/2016 per il solo ambito disciplinare verticale 4c nella sezione italiana mentre non è stato attivato nel succitato anno accademico né per la sezione tedesca né per quella ladina;

visto il Decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, riguardante il Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento, a norma dell'articolo 64, comma 4, lettera a), del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133;

visto il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 23 febbraio 2016, n. 93, riguardante la costituzione di ambiti disciplinari finalizzati allo snellimento delle procedure concorsuali e di abilitazione all'insegnamento;

vista la Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano 08 novembre 2016, n. 1198, riguardante le Classi di concorso della scuola secondaria di I e di II grado;

vista la Legge 05 febbraio 1992, n. 104, recante la Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate;

universitäre Ausbildung vom 23. April 2012, Nr. 74, Bestimmungen zur Vorgangsweise bei der Durchführung der Aufnahmeprüfung laut Art. 15 des Dekrets des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 10. September 2010, Nr. 249, betreffend;

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 16. Mai 2014, Nr. 312, die Ausschreibung eines Auswahlverfahrens im akademischen Jahr 2015/2016 für den Zugang zum Universitären Berufsbildungskurs (2. Auflage) zur Erlangung der Lehrbefähigung für die Mittel- und Oberschule gemäß Artikel 15 des Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung Nr. 249/2010, in geltender Fassung, betreffend;

nimmt Einsicht in das "Decreto Dipartimentale" vom 22. Mai 2014, betreffend die Festlegung der Teilnahmegebühr am Auswahlverfahren;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 20. Juni 2014, Nr. 487, betreffend die Einrichtung der Universitären Berufsbildungskurse im akademischen Jahr 2014/2015;

hält fest, dass an der Freien Universität Bozen der oben genannte Universitäre Berufsbildungskurs im akademischen Jahr 2014/2015 nicht eingerichtet wurde, worüber das Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung mit Schreiben des Rektors vom 11. Juni 2014 in Kenntnis gesetzt wurde und dass mit diesem Schreiben auch die Bereitschaft der Freien Universität Bozen mitgeteilt wurde, den Universitären Berufsbildungskurs im akademischen Jahr 2015/2016 einzurichten;

nimmt Einsicht in den Beschluss des Universitätsrates der Freien Universität Bozen vom 30. Juni 2014, Nr. 08/2014, betreffend die Nichteinrichtung und die Nichtaktivierung des Universitären Berufsbildungskurses/2. Auflage im akademischen Jahr 2014/2015;

hält fest, dass der Universitäre Berufsbildungskurs/II Auflage im akademischen Jahr 2015/2016 nur für den vertikalen Fachbereich 4c in der Italienischen Abteilung aktiviert wurde, aber weder für die deutsche Abteilung noch für die ladinische Abteilung;

nimmt Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 14. Februar 2016, Nr. 19, betreffend Bestimmungen zur Rationalisierung und zur Zusammenlegung von Wettbewerbsklassen gemäß Artikel 64, Absatz 4, Buchstabe a) des Gesetzesdekrets 25. Juni 2008, Nr. 112, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz 6. August Nr. 133;

nimmt Einsicht in das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 23. Februar 2016, Nr. 93, betreffend die Festlegung von Fachbereichen zur Vereinfachung der Wettbewerbsverfahren und der lehrbefähigenden Verfahren;

nimmt Einsicht in den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen vom 8. November 2016, Nr. 1198, betreffend die Wettbewerbsklassen an der Mittel- und Oberschule;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 05. Februar 1992, Nr. 104, betreffend Rahmengesetz über die Betreuung, die

vista la Legge 08 ottobre 2010, n. 170, recante nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico;

vista la Legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, recante Partecipazione e Inclusione delle persone con disabilità;

visto il Decreto legislativo 30 giugno 2003, recante il Codice in materia di protezione dei dati personali;

visto l'art. 15 della Legge 12 giugno 2011, n. 183, riguardante la sostituzione di certificazioni con le dichiarazioni sostitutive;

visto il DPR 28 dicembre 2000, n. 445, modificato e aggiornato, recante il Teso unico delle disposizioni legislative e regolamenti in materia di documentazione amministrativa;

vista la Legge 13 luglio 2015, n. 107, riguardante la "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti" e nella fattispecie l'art. 1, comma 189, riguardante le competenze della Provincia Autonoma di Bolzano;

vista la Delibera della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano 15 novembre 2016, n. 1254/2016, che autorizza la Libera Università di Bolzano ad istituire e attivare il percorso di Tirocinio Formativo Attivo/II e che disciplina, in applicazione della succitata legge n. 107/2015, sia la procedura selettiva di accesso che il percorso stesso discostandosi in parte, dalla normativa nazionale in merito;

visto il Decreto del Presidente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano del 31 ottobre 2013, n. 48, modificato e aggiornato, recante lo Statuto della Libera Università di Bolzano;

visto il vigente Regolamento relativo alle prove di valutazione e di profitto della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano;

viste le Deliberazioni del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano riguardanti l'approvazione del Calendario accademico per gli anni accademici 2015/2016 e 2016/2017;

visto il Regolamento tasse della Libera Università di Bolzano in vigore;

vista la deliberazione del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano dd. 11 novembre 2016, riguardante la determinazione del numero massimo di posti di studio disponibili per il Percorso di Tirocinio formativo attivo/II ciclo/sezione tedesca e sezione ladina, riferendosi anche agli studenti in soprannumero, per l'anno accademico 2017/2018;

visto il Provvedimento d'urgenza del Presidente della Libera Università di Bolzano 17 novembre 2016, n. 35/12016, riguardante l'istituzione e l'attivazione del TFA/II presso la Libera Università di Bolzano ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano n. 1254/2016;

soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 08. Oktober 2010, Nr. 170, betreffend neue Bestimmungen im Bereich spezifischer schulischer Lernstörungen;

nimmt Einsicht in das Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, betreffend Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen;

nimmt Einsicht in das Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. Juni 2003, betreffend den Datenschutzkodex;

nimmt Einsicht in den Artikel 15 des Gesetzes vom 12.11.2011, Nr. 183, betreffend den Ersatz von Bescheinigungen durch Eigenerklärungen;

nimmt Einsicht in das D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, in geltender Fassung, betreffend die Gesetzesbestimmungen und Vorschriften über Verwaltungsurkunden;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107, betreffend die Reform des staatlichen Bildungssystems und die Delegation für die Neuordnung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere in dessen Artikel 1, Absatz 189, zu den Zuständigkeiten der Autonomen Provinz Bozen;

nimmt Einsicht in den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen vom 15. November 2016, Nr. 1254/2016, mit welcher die Landesregierung die Freie Universität Bozen ermächtigt, den Universitäre Berufsbildungskurs/II einzurichten und zu aktivieren und der in Anwendung des oben genannten Gesetzes Nr. 107/2015 sowohl das Auswahlverfahren als auch den Lehrgang selbst in teilweiser Abweichung von den staatlichen Bestimmungen regelt;

nimmt Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Universitätsrates der Freien Universität Bozen vom 31. Oktober 2013, Nr. 48, in geltender Fassung, betreffend das Statut der Freien Universität Bozen;

Nimmt Einsicht in die geltende Prüfungsordnung an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen;

nimmt Einsicht in die Beschlüsse des Universitätsrates der Freien Universität Bozen, betreffend die Genehmigung des akademischen Kalenders für die akademischen Jahre 2015/2016 und 2016/2017;

nimmt Einsicht in die geltende Gebührenordnung an der Freien Universität Bozen;

nimmt Einsicht in den Beschluss des Universitätsrates der Freien Universität Bozen vom 11. November 2016, betreffend die Genehmigung der verfügbaren Studienplätze im Universitären Berufsbildungskurs/2. Zyklus/deutsche Abteilung und ladinische Abteilung, Bezug nehmend auch auf die Studierenden in Überzahl, für das akademische Jahr 2017/2018;

nimmt Einsicht in die Dringlichkeitsverfügung des Präsidenten der Freien Universität Bozen vom 17. November 2017, Nr. 35/2016, betreffend die Einrichtung und Aktivierung des UBK/II an der Freien Universität Bozen gemäß Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1254/2016;

visto il Decreto dell'Intendente scolastico tedesco 18 novembre 2016, n. 21567/2016 riguardante il Bando della procedura di verifica del titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA/II) finalizzato al conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo e/o secondo grado in lingua tedesca nell'anno accademico 2016/2017;

visto il Decreto dell'Intendente scolastico ladino 18 novembre 2016 n. 21623/2016 riguardante il Bando della procedura di verifica del titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA/II) finalizzato al conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo e/o secondo grado nelle località ladine nell'anno accademico 2016/2017;

decreta

Articolo 1

Corso di Tirocinio Formativo Attivo/II ciclo/sezione tedesca e sezione ladina per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado e/o nella scuola secondaria di secondo grado (TFA/II) – Procedura selettiva di accesso e posti di studio

1. È indetta la procedura selettiva di accesso, per prove e titoli, per un posto di studio relativo a una classe di concorso/un ambito disciplinare verticale-del percorso di Tirocinio Formativo Attivo/II ciclo/sezione tedesca e sezione ladina (di seguito TFA/II), istituito presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano (di seguito Università) per l'anno accademico 2016/2017 (con svolgimento dell'anno accademico 2017/2018), e finalizzato al conseguimento dell'abilitazione per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado e/o nella scuola secondaria di secondo grado, ai sensi dell'articolo 15, del Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca dd. 10 settembre 2010, n. 249, modificato e aggiornato, ai sensi delle disposizioni dei decreti attuativi del TFA/II, in quanto applicabili, della Legge dd. 13 luglio 2015 n. 107, art. 1, comma 189, e ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano dd. 15 novembre 2016, n. 1254/2016.

2. Il numero di posti di studio disponibili è stato determinato in conformità a quanto alla succitata Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano come segue:

nimmt Einsicht in das Dekret des deutschen Schulamtsleiters vom 18. November 2016 Nr. 21567/2016, betreffend die Ausschreibung des Verfahrens zur Überprüfung des Zulassungstitels für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II) zum Erwerb der Lehrbefähigung für den Unterricht an deutschsprachigen Mittel- und/oder Oberschulen im akademischen Jahr 2016/2017;

nimmt Einsicht in das Dekret des ladinischen Schulamtsleiters vom 18. November 2016 Nr. 21623/2016, betreffend die Ausschreibung des Verfahrens zur Überprüfung des Zulassungstitels für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II) zum Erwerb der Lehrbefähigung für den Unterricht an Mittel- und/oder Oberschulen in den ladinischen Ortschaften im akademischen Jahr 2016/2017;

verfügt

Artikel 1

Universitärer Berufsbildungskurs/2. Zyklus/ deutsche Abteilung und ladinische Abteilung für den Unterricht an der Mittelschule und/oder an der Oberschule (UBK/II) – Auswahlverfahren und Studienplätze

1. Das Auswahlverfahren nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen um einen Studienplatz in einer Wettbewerbsklasse/einem vertikalen Fachbereich des Universitären Berufsbildungskurses/2. Zyklus/deutsche Abteilung und ladinische Abteilung (fortan UBK/II), zum Erwerb der Lehrbefähigung für den Unterricht an der Mittelschule und/oder an der Oberschule, eingerichtet an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen (fortan Universität) im akademischen Jahr 2016/2017, (mit Durchführung im akademischen Jahr 2017/2018), ist ausgeschrieben. Die Ausschreibung erfolgt gemäß Artikel 15 des Dekrets des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 10. September 2010, Nr. 249, in geltender Fassung, gemäß den Durchführungsdekreten zum UBK/II, soweit diese anwendbar sind, gemäß Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107, Artikel 1, Absatz 189 und gemäß Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen vom 15. November 2016, Nr. 1254/2016.

2. Die Anzahl der verfügbaren Studienplätze wurde gemäß oben genanntem Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen wie folgt festgelegt:

a) Sezione tedesca: complessivamente 160 posti di studio disponibili che si suddividono come segue:

Scuola secondaria di primo grado		
Codice	Classe di concorso	Posti di studio disponibili
A-28	Matematica e scienze	15
A-60	Tecnica	10
Scuola secondaria di secondo grado		
Codice	Classe di concorso	Posti di studio disponibili
A-19	Filosofia e storia	10
A-20	Fisica	5
A-24	Lingue e culture straniere negli Istituti di istruzione secondaria di II grado (RUSSO)	4
A-27	Matematica e fisica	15
A-34	Scienze e tecnologie chimiche	5
A-37	Scienze e tecnologie delle costruzioni, tecnologie e tecniche di rappresentazione grafica	10
A-40	Scienze e tecnologie elettriche ed elettroniche	8
A-41	Scienze e tecnologie informatiche	10
A-42	Scienze e tecnologie meccaniche	6
A-51	Scienze, tecnologie e tecniche agrarie	2
A-81	Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine	15
Ambito disciplinare verticale tra scuola secondaria di primo e di secondo grado		
N.	Classi di concorso	Posti di studio disponibili
AD4a	A-85 - Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine e A-80 - Discipline letterarie negli istituti di istruzione	25

a) Deutsche Abteilung: insgesamt 160 verfügbare Studienplätze, die sich wie folgt verteilen:

Mittelschule		
Kodex	Wettbewerbsklasse	Verfügbare Studienplätze
A-28	Mathematik und Naturwissenschaften – Mittelschule	15
A-60	Technik – Mittelschule	10
Oberschule		
Kodex	Wettbewerbsklasse	Verfügbare Studienplätze
A-19	Philosophie und Geschichte	10
A-20	Physik	5
A-24	Russisch	4
A-27	Mathematik und Physik	15
A-34	Chemie	5
A-37	Bauwesen, Technologien und technisches Zeichnen	10
A-40	Elektronik und Elektrotechnik	8
A-41	Informatik	10
A-42	Mechanik	6
A-51	Agrarwissenschaften	2
A-81	Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	15
Vertikaler Fachbereich zwischen Mittel- und Oberschule		
Nr.	Wettbewerbsklassen	Verfügbare Studienplätze
FB4a	A-85 - Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften und A-80 - Literarische Fächer an	25

	secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuola delle località ladine	
AD4b	A-78 - Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e A079 - Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca	20
Per i soli studenti in soprannumero		
A-60	Scienze naturali, chimiche e biologiche	0**
AD01	A-01 Arte e immagine nella scuola secondaria di I grado e A-17 Disegno e storia negli istituti di istruzione secondaria di II grado	0**
AD02	A-48 Scienze motorie e sportive negli istituti di istruzione secondaria di II grado e A-49 Scienze motorie e sportive nella scuola secondaria di I grado	0**

	den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	
FB4b	A-78 - Italienisch-Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen und A079 - Italienische Sprache und Kultur (Zweite Sprache) an den deutschsprachigen Oberschulen	20
Ausschließlich für Studierende in Überzahl		
A-60	Biologie, Chemie und Erdwissenschaften	0**
FB01	A-01 Kunst-Mittelschule und A-17 Zeichnen und Kunstgeschichte	0**
FB02	A-48 Bewegung und Sport und A-49 Bewegung und Sport in der Mittelschule	0**

**

b) Sezione ladina: complessivamente 14 posti di studio disponibili che si suddividono come segue:

Scuola secondaria di secondo grado		
Codice	Classe di concorso	Posti di studio disponibili
A-08	Discipline geometriche, architettura, design d'arredamento e scenotecnica	1
A-09	Discipline grafiche, pittoriche e scenografiche	2
A-16	Disegno artistico e modellazione odontotecnica	1
A-26	Matematica	1
A-34	Scienze e tecnologie chimiche	1
A-47	Scienze matematiche applicate	2
Ambito disciplinare verticale tra scuola secondaria di primo e di secondo grado		
N.	Classi di concorso	Posti di studio disponibili

b) Ladinische Abteilung: insgesamt 14 verfügbare Studienplätze, die sich wie folgt verteilen:

Oberschule		
Kodex	Wettbewerbsklasse	Verfügbare Studienplätze
A-08	Geometrisches, architektonisches Zeichnen, Einrichtungs- und Bühnentechnik	1
A-09	Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild	2
A-16	Zeichnen und Zahntechnik	1
A-26	Mathematik	1
A-34	Chemie	1
A-47	Angewandte Mathematik	2
Vertikaler Fachbereich zwischen Mittel- und Oberschule		
Nr.	Wettbewerbsklassen	Verfügbare Studienplätze

AD4a	A-85-Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine e A080-Discipline letterarie negli Istituti di Istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine	4
AD05	A-24 Lingue e culture straniere negli Istituti di Istruzione secondaria di II grado (INGLESE) e A-25 – Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado	2
Per i soli studenti in soprannumero		
A-28	Matematica e scienze	0**
A-50	Scienze naturali, chimiche e biologiche	0**
c) Sezione italiana: 0 posti		
Per il soli studenti in soprannumero		
AD4c	A-84 Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano e A-83 Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di Istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano	0**

** Attivati solo per studenti in soprannumero.

3. La mancata attivazione del TFA/II nell'anno accademico 2016/17 (con svolgimento dell'anno accademico 2017/2018), rende nulle le graduatorie stilate a conclusione della procedura selettiva di accesso.

Articolo 2 Requisiti di ammissione – Ammissione

1. Ai sensi dell'art. 5, comma 2 della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma n. 1254/2016 di Bolzano l'Intendenza scolastica tedesca verifica i titoli di ammissione relativi alle classi di concorso/agli ambiti disciplinari verticali banditi nella sezione tedesca (vedasi art.1 comma 2 lettera a del presente Bando) e l'Intendenza scolastica ladina i titoli di ammissione relativi alle classi di concorso/agli ambiti disciplinari verticali banditi nella sezione ladina (vedasi art. 1 comma 2 lettera

FB4a	A-85-Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften und A080-Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	4
FB05	A-24 Englisch Oberschule und A-25 Englisch Mittelschule	2
Ausschließlich für Studierende in Überzahl		
A-28	Mathematik und Naturwissenschaften – Mittelschule	0**
A-50	Biologie, Chemie und Erdwissenschaften	0**
c) Italienische Abteilung: 0 Studienplätze		
Ausschließlich für Studierende in Überzahl		
FB4c	A-84 Deutsch-Zweite Sprache an den italienischen Mittelschulen in Südtirol und A-83 Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol	0**

** Nur für Studierende in Überzahl aktiviert.

3. Bei Nichtaktivierung des UBK/II im akademischen Jahr 2016/17 (mit Durchführung im akademischen Jahr 2017/2018) werden die nach dem Auswahlverfahren erstellten Rangordnungen gegenstandslos.

Artikel 2 Zulassungsvoraussetzungen – Zulassung

1. Gemäß Artikel 5, Absatz 2 des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1254/2016 überprüft das Deutsche Schulamt die Zulassungstitel zu den Wettbewerbsklassen und vertikalen Fachbereichen, die in der Deutschen Abteilung (siehe Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe a dieser Ausschreibung) ausgeschrieben sind und das Ladinische Schulamt die Zulassungstitel zu den Wettbewerbsklassen und vertikalen Fachbereichen, die in der Ladinischen Abteilung (siehe

b del presente Bando). L'Intendente scolastico competente, con proprio decreto, determina, per ogni classe di concorso e ambito disciplinare verticale l'elenco di coloro che risultano in possesso del relativo titolo di ammissione. Esclusivamente i candidati e le candidate inclusi/e negli elenchi di cui sopra sono abilitati/e a preiscriversi alla procedura selettiva di accesso di cui al presente Bando.

2. La preiscrizione alla prova scritta della procedura selettiva di accesso è subordinata, pena l'esclusione:

a. all'avvenuta inclusione negli elenchi, di cui al Decreto del competente Intendente scolastico, riportanti le persone in possesso del titolo di ammissione alla procedura selettiva di accesso per la classe di concorso/l'ambito disciplinare verticale al/la cui prova scritta viene richiesta l'ammissione;

b. alla preiscrizione, effettuata regolarmente entro la scadenza della preiscrizione (termine perentorio) e tramite la procedura di cui all'art. 3 del presente bando.

c. al versamento del contributo di partecipazione di 50,00.-€, alla prova scritta di ciascuna classe di concorso/ciascun ambito disciplinare verticale, per cui si intende concorrere; la ricevuta del versamento bancario è da caricare all'interno del portale di preiscrizione entro la scadenza della preiscrizione (termine perentorio).

3. L'ammissione alla prova selettiva di accesso avviene con riserva.

4. Possono partecipare alla prova selettiva di accesso coloro che sono privi di abilitazione per la relativa classe di concorso. Possono partecipare alla prova selettiva di accesso riguardante un ambito disciplinare verticale solo coloro che siano privi di abilitazione su entrambe le classi di concorso ricomprese nel relativo ambito disciplinare verticale.

Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b dieser Ausschreibung) ausgeschrieben sind. Der jeweilige Schulleiter erstellt mit Dekret, getrennt nach Wettbewerbsklassen/vertikalen Fachbereichen, ein Verzeichnis derer, die im Besitz des entsprechenden Zulassungstitels sind. Ausschließlich die Bewerberinnen und Bewerber, die in das oben genannte Verzeichnis aufgenommen wurden, sind berechtigt, sich um die Zulassung zum Auswahlverfahren gemäß dieser Ausschreibung zu bewerben.

2. Voraussetzungen für die Bewerbung um Zulassung zur schriftlichen Prüfung des Auswahlverfahrens sind bei sonstigem Ausschluss:

a. die Aufnahme in das vom zuständigen Schulleiter mit Dekret erstellte Verzeichnis der Personen, die im Besitz des Zulassungstitels für die Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in jener Wettbewerbsklasse/jenem vertikalen Fachbereich sind, für welche/n die Bewerbung um die Teilnahme an der schriftlichen Prüfung erfolgt;

b. die ordnungsgemäß durchgeführte Bewerbung laut dem im Artikel 3 dieser Ausschreibung aufgezeigten Verfahren innerhalb der Bewerbungsfrist (Verfallsfrist).

c. die Einzahlung der Teilnahmegebühr für die schriftliche Prüfung einer jeden Wettbewerbsklasse/eines jeden vertikalen Fachbereichs, für die/den man sich bewirbt, in der Höhe von 50,00.-€; dazu ist die Bestätigung über die Überweisung im Bewerbungsportal innerhalb der Bewerbungsfrist (Verfallsfrist) hochzuladen.

3. Die Zulassung zum Auswahlverfahren erfolgt mit Vorbehalt.

4. Am Auswahlverfahren kann ausschließlich teilnehmen, wer nicht im Besitz der Lehrbefähigung für die entsprechende Wettbewerbsklasse ist. Im Fall eines vertikalen Fachbereichs kann am Auswahlverfahren nur teilnehmen, wer die Lehrbefähigung für keine der beiden Wettbewerbsklassen besitzt, die im entsprechenden Fachbereich zusammengeschlossen sind.

Articolo 3 Preiscrizione e termini di scadenza

1. La preiscrizione è da effettuare, pena l'esclusione, dal **25 gennaio 2017, ore 10:00, all'8 febbraio 2017, ore 12:00.**

2. Per effettuare la preiscrizione, il candidato deve dapprima registrarsi nel portale di preiscrizione alla pagina web dell'Università. Il modulo di preiscrizione va poi compilato ed inoltrato esclusivamente online.

Artikel 3 Bewerbung und Termine

1. Die Bewerbung hat bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren von **25. Januar 2017, 10:00 Uhr, bis 08. Februar 2017, 12:00 Uhr**, zu erfolgen.

2. Um sich zu bewerben, muss sich der Bewerber zunächst im Bewerbungsportal auf der Website der Universität registrieren; anschließend muss er das Bewerbungsformular vollständig ausfüllen und online abschicken.

3. Inviato il modulo di preiscrizione online, i documenti richiesti per la preiscrizione di cui al successivo comma 5 vanno caricati in formato elettronico nel portale. Nel caso il caricamento non fosse possibile, la documentazione può essere inoltrata entro il termine perentorio (= 8 febbraio 2017, ore 12:00) alla segreteria studenti di Bressanone via mail oppure ivi consegnata di persona (vedasi indirizzo email e orario per il pubblico indicati nella rubrica "Per ulteriori informazioni" del presente bando).

4. Nel portale, gli aspiranti studenti potranno visualizzare lo status della loro domanda. Un sistema a semaforo è previsto per segnalare la documentazione completa/incompleta (i documenti mancanti verranno segnalati in rosso). Si fa presente che il semaforo verde segnala solamente l'avvenuto caricare di un documento nel relativo settore, non dà alcuna indicazione sulla completezza e correttezza di quest'ultimo.

5. I documenti richiesti per la preiscrizione sono:

a. una fototessera a colori;

b. una fotocopia completa della carta d'identità o del passaporto in corso di validità (fronte/retro);

c. la ricevuta di versamento bancario del contributo di 50,00.- € per la preiscrizione alla prova scritta di ciascuna classe di concorso e di ciascun ambito disciplinare verticale, per cui si intende concorrere, da effettuare sul conto corrente della Cassa di Risparmio di Bolzano Spa
IBAN IT 72 T060 4511 6190 0000 0009 004
BIC (SWIFT) CRBZIT2B107
Causale: TFA/UBK/II; classe di concorso/ambito disciplinare verticale; nome e cognome del candidato; codice fiscale

Le spese del bonifico sono sempre a carico dell'ordinante. All'interno dell'Unione Europea è possibile effettuare un bonifico SEPA.

d. dichiarazione sostitutiva dei titoli valutabili, come da allegato 2, ai sensi dell'art. 8 del presente Bando;

e. ai soli Cittadini non comunitari regolarmente soggiornati in Italia: copia del permesso di soggiorno valido per l'Italia) – vedi comma 6 del presente articolo;

f. ai soli Candidati con disturbi specifici di apprendimento o/e diversamente abili: La documentazione valida certificante i disturbi specifici di apprendimento o/e la diversa abilità rilasciata, ai sensi della normativa vigente, dalla struttura competente dell'Azienda sanitaria

3. Nach Absenden des Online-Formulars müssen die Unterlagen für die Bewerbung laut nachfolgendem Absatz 5 elektronisch hochgeladen werden. Wenn das Hochladen nicht möglich ist, können die Unterlagen innerhalb der Verfallsfrist (= 8. Februar 2017, 12:00 Uhr) dem Studentensekretariat Brixen als E-Mail-Anhang gesendet oder dort persönlich abgegeben werden (siehe E-Mail-Adresse und Öffnungszeiten unter der Überschrift „Für weitere Auskünfte“ dieser Ausschreibung).

4. Im Portal können die Bewerber den Status der Bearbeitung ihres Ansuchens mitverfolgen. Ein Ampelsystem zeigt die Vollständigkeit/Unvollständigkeit der Bewerbungsunterlagen an (fehlende Unterlagen werden rot angezeigt). Dabei wird darauf hingewiesen, dass eine grüne Ampel nur Auskunft über das erfolgte Hochladen eines Dokuments im jeweiligen Abschnitt gibt, nicht über dessen Vollständigkeit und/oder Korrektheit.

5. Folgende Unterlagen sind für die Bewerbung erforderlich:

a. ein Passbild in Farbe;

b. eine vollständige Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses (Vorder- und Rückseite);

c. die Überweisungsbestätigung der Teilnahmegebühr von 50,00.- € für die Bewerbung um Teilnahme an der schriftlichen Prüfung für jede einzelne Wettbewerbsklasse und jeden einzelnen vertikalen Fachbereich, an der man teilzunehmen beabsichtigt, auf das Bankkonto der Südtiroler Sparkasse AG
IBAN IT 72 T060 4511 6190 0000 0009 004
BIC (SWIFT) CRBZIT2B107
Einzahlungsgrund: TFA/UBK/II;
Wettbewerbsklasse/vertikaler Fachbereich; Name und Nachname des Bewerbers; Steuernummer
Die Banküberweisungen müssen völlig spesenfrei für den Empfänger getätigt werden. Innerhalb der Europäischen Union kann eine SEPA-Überweisung vorgenommen werden.

d. Eigenerklärung laut Anlage 2 über die Bewertungsunterlagen gemäß Artikel 8 dieser Ausschreibung;

e. Ausschließlich für Nicht-EU-Bürger, die sich in Italien längerfristig aufhalten: Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung „permesso di soggiorno“ – siehe Absatz 6 dieses Artikels;

f. Bewerber mit spezifischen schulischen Lernstörungen oder/und Behinderung: Die gültigen Unterlagen, mit denen die Einrichtung des zuständigen lokalen Sanitätsbetriebes im Sinne der geltenden Gesetze die spezifische schulische Lernstörung oder/und die Behinderung bestätigt. Außerdem müssen sie im Feld

competente per territorio. Inoltre devono indicare nel campo "note" l'eventuale ausilio necessario.

6. Cittadini non comunitari provvisti di regolare permesso di soggiorno per l'Italia (per uno dei motivi espressi dall'articolo 39, comma 5 del decreto legislativo 25/07/1998, n. 286), possono preiscriversi alla prova scritta della procedura selettiva di accesso al TFA/II come descritto sopra. Questi candidati devono presentare una copia del permesso di soggiorno valido (per lavoro, per motivi familiari, per asilo politico o umanitario, per motivi religiosi). Un permesso di soggiorno per motivi di studio o un visto per motivi turistici non è sufficiente. In caso il permesso sia scaduto, è da allegare anche la richiesta di rinnovo. Attenzione: se non viene inoltrato il permesso di soggiorno, la persona viene automaticamente considerato cittadino non comunitario residente all'estero e non può partecipare alla prova di selezione. Presupposto irrinunciabile è anche in questo caso che i candidati risultino dal Decreto dell'Intendente scolastico competente di cui all'art. 2, comma 1 del presente Bando.

7. Qualora un candidato, in base al succitato decreto dell'Intendente scolastico, risulti essere in possesso del titolo di ammissione alla procedura di accesso per più classi di concorso/ambiti disciplinari verticali, quest'ultimo può iscriversi, conseguentemente, alla procedura selettiva di accesso per più classi di concorso/ambiti disciplinari verticali. In caso di collocazione in posizione utile in più graduatorie (relative a classi di concorso diverse o ambiti disciplinari verticali diversi), il candidato deve comunque optare al momento dell'immatricolazione per quale classe di concorso o ambito disciplinare verticale vuole frequentare il TFA/II (vedi art. 14 del presente bando). Ogni studenti può frequentare un solo corso di TFA/II. A questo proposito la candidata o il candidato che risulta in posizione utile in graduatoria in più classi di abilitazione o ambito disciplinari verticali indica con relativa email da indirizzare alla Segreteria studenti di Bressanone (studsecbx@unibz.it) contemporaneamente all'immatricolazione online per quale classe di concorso o ambito disciplinare verticale si è immatricolato.

Articolo 4 Esclusione

1. È escluso dalla procedura selettiva di accesso il candidato, se
 - a. la domanda di preiscrizione non è stata compilata ed inoltrata online entro il termine perentorio indicato dall'art. 3, comma 1 del presente bando;

„Bemerkungen“ die eventuell benötigten Hilfsmittel angeben.

6. Nicht-EU-Bürger mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung für Italien (laut Art. 39, Absatz 5 des Legislativdekrets vom 25.07.1998, n. 286) können sich für die Zulassung zur schriftlichen Prüfung des Auswahlverfahrens des UBK/II, wie oben beschrieben, bewerben. Diese Bewerber müssen eine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung für Italien einreichen („permesso di soggiorno“ aus Arbeitsgründen, aus familiären oder religiösen Gründen bzw. für politisches oder humanitäres Asyl). Eine Aufenthaltsgenehmigung aus Studiengründen oder ein Touristenvisum sind nicht ausreichend. Sollte die Aufenthaltsgenehmigung abgelaufen sein, muss der Antrag um Verlängerung beigelegt werden. Achtung: wer keine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung einreicht, gilt als ein im Ausland ansässiger Nicht- EU-Bürger und kann am Auswahlverfahren nicht teilnehmen. Unverzichtbare Voraussetzung ist auch in diesem Fall, dass die Bewerber aus dem Dekret des zuständigen Schulamtsleiters gemäß Artikel 2, Absatz 1 dieser Ausschreibung hervorgehen.

7. Wenn ein Bewerber laut oben genanntem Dekret des Schulamtsleiters im Besitz der Zulassungstitel für die Zulassung zum Auswahlverfahren für mehrere Wettbewerbsklassen/vertikale Fachbereiche ist, kann er sich entsprechend um die Teilnahme an der schriftlichen Prüfung in mehreren Wettbewerbsklassen und/oder vertikalen Fachbereichen bewerben. Sollte ein Bewerber das Auswahlverfahren für mehrere Wettbewerbsklassen oder mehrere vertikale Fachbereiche gewinnen, muss er sich bei der Immatrikulation für den Besuch des UBK/II für eine einzige Wettbewerbsklasse oder einen einzigen vertikalen Fachbereich entscheiden (siehe Art. 14 dieser Ausschreibung). Jeder Studierende kann nur einen einzigen UBK/II besuchen. Zu diesem Zweck teilt der Bewerber, welcher das Auswahlverfahren für mehrere Wettbewerbsklassen oder mehrere vertikale Fachbereiche gewonnen hat, zeitgleich mit der online - Immatrikulation dem Studentensekretariat Brixen per E-Mail (studsecbx@unibz.it) mit, für welche Wettbewerbsklasse oder welchen vertikalen Fachbereich er sich immatrikuliert hat.

Artikel 4 Ausschluss

1. Von der Teilnahme am Auswahlverfahren wird ein Bewerber ausgeschlossen, wenn:
 - a. das Bewerbungsformular nicht innerhalb der vom Artikel 3, Absatz 1 dieser Ausschreibung vorgesehenen Verfallsfrist ausgefüllt und online abgeschickt wurde;

b. non è stata caricata all'interno del portale di preiscrizione in tempo utile (termine perentorio) la ricevuta di versamento bancario del contributo di partecipazione alla prova scritta;

c. la domanda è stata presentata in modo diverso da quello di cui all'art. 3 del presente Bando;

d. non risulta conformemente (senza oppure con riserva) dal Decreto dell'Intendente scolastico competente di cui all'art. 2 del presente Bando;

e. la domanda è priva dei o di uno dei documenti indicati nell'art. 3, comma 5, lettere a.-c. e, se il candidato cittadino non comunitario priva dell'ulteriore documentazione di cui all'art. 3, comma 5, lettera e, e comma 6 del presente bando;

f. non si presenta puntualmente o si presenta senza documento di riconoscimento in corso di validità alle singole prove di ammissione;

g. non svolge la procedura di accesso secondo le istruzioni impartite dalla commissione esaminatrice e/o non rispetta gli obblighi di cui all'art. 9 del presente bando;

2. Non ha accesso alla procedura di immatricolazione ed è quindi da escludere dalla procedura il candidato, se

a. per i soli candidati ammessi con Decreto dell'Intendente scolastico con riserva alla preiscrizione: non è stata sciolta la riserva entro il termine previsto (vedasi Bando della procedura di verifica del titolo di ammissione del Intendente scolastico competente);

b. per i soli candidati da ammettere in soprannumero: non si è preiscritto e immatricolato nei termini di cui all'art. 12 del presente Bando;

c. per i soli candidati da ammettere in soprannumero nella sezione ladina: non presenta l'autocertificazione relativa al possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina riferito al diploma di laurea entro la scadenza dell'immatricolazione (= 17 maggio 2017, ore 12:00).

3. Il Rettore può in ogni caso adottare in qualsiasi momento provvedimenti motivati di esclusione o decadenza nei confronti di candidati.

b. die Bestätigung über die Überweisung der Teilnahmegebühr an der schriftlichen Prüfung nicht fristgerecht (Verfallsfrist) im Bewerbungsportal hochgeladen wurde;

c. das Gesuch in anderer als in der im Artikel 3 dieser Ausschreibung vorgesehenen Form eingereicht wurde;

d. er in dem vom zuständigen Schulleiter mit Dekret (mit oder ohne Vorbehalt) erstellten Verzeichnis gemäß Artikel 2 dieser Ausschreibung nicht entsprechend aufscheint;

e. dem Gesuch die in Artikel 3, Absatz 5, Buchstabe a.-c. und, wenn der Bewerber Nicht-EU-Bürger ist, zusätzlich auch die im Artikel 3, Absatz 5, Buchstabe e, und Absatz 6 dieser Ausschreibung angeführten Unterlagen nicht vollständig beigegeben sind;

f. er nicht pünktlich oder ohne gültiges Ausweisdokument zu den einzelnen Prüfungen des Auswahlverfahrens erscheint;

g. er im Prüfungsverfahren den Anweisungen der Prüfungskommission nicht Folge leistet und/oder den im Artikel 9 dieser Ausschreibung angeführten Pflichten nicht nachkommt;

2. Zum Immatrikulationsverfahren wird ein Bewerber nicht zugelassen und ist von Verfahren auszuschließen, wenn:

a. nur für die Bewerber, die mit Dekret des Schulleiters mit Vorbehalt zur Bewerbung zugelassen sind: der Vorbehalt nicht fristgerecht aufgelöst wurde (siehe dazu Ausschreibung des Verfahrens zur Überprüfung des Zulassungstitels durch den zuständigen Schulleiter);

b. nur für die Bewerber, die in Überzahl zuzulassen sind: er die Bewerbung und die Immatrikulation nicht innerhalb der im Artikel 12 dieser Ausschreibung festgelegten Frist vorgenommen hat;

c. nur für die Bewerber, die in Überzahl in der ladinischen Abteilung zuzulassen sind: er die Eigenerklärung über den Besitz des Nachweises über die Kenntnis der deutschen, italienischen und ladinischen Sprache, bezogen auf das Doktorat, nicht innerhalb des Verfalls der Immatrikulationsfrist (= 17. Mai 2017, 12:00 Uhr) einreicht.

3. Der Rektor kann zu jedem Zeitpunkt einen Bewerber mit begründeter Maßnahme vom Verfahren ausschließen oder für verfallen erklären.

Articolo 5
Procedura selettiva di accesso – Struttura, contenuti

Artikel 5
Auswahlverfahren – Struktur, Inhalte

1. Ai sensi dell'art. 7 comma 1 della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano n. 1254/2016 la procedura selettiva di accesso consiste per ogni classe di concorso e ogni ambito disciplinare verticale in:
- una prova scritta e
 - una prova orale.
2. La traccia/Le tracce/Il questionario della prova scritta, la domanda/le domande della prova orale e la durata delle summenzionate prove sono da definire dalla competente commissione esaminatrice.
3. Ai sensi dell'art. 8 comma 1 e art. 9 comma 2 della succitata Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016 per le classi di concorso accorpate in un ambito disciplinare verticale saranno previste sia un'unica e comune prova scritta comune che un'unica e comune prova orale. Tutti i candidati che avranno superato le suddette prove confluiranno in un'unica graduatoria. Ai sensi dell'art. 6, comma 3 della succitata Delibera le classi di concorso appartenenti ad un ambito disciplinare orizzontale sono da considerare come classi di concorso a sé stanti; sono da prevedere sia prove scritte diversificate che prove orali diversificate così come verrà stilata una graduatoria per ogni classe di concorso.
4. Ai sensi dell'art. 7 comma 2 della succitata Delibera della Giunta Provinciale n.1254/2016 la procedura selettiva di accesso riguardo ai posti di studio nella sezione tedesca verte sui programmi di cui alla delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige n. 3713/2003 del 20 ottobre 2003, pubblicati con Decreto dell'Intendente scolastico n. 560 del 03 novembre 2003, nel Supplemento 1 del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige n. 43/IV del 17 novembre 2013. La procedura selettiva di accesso verte inoltre sulle competenze disciplinari, sulle abilità e sulle conoscenze oggetto di insegnamento della relativa classe di concorso, previsti:
- a. per le classi di concorso all'insegnamento nella scuola secondaria di 1° grado, dalle "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula relativi alla scuola primaria e alla scuola secondaria di primo grado nelle scuole di lingua tedesca della Provincia di Bolzano" (delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige 19 gennaio 2009, n. 81),
- b. per le classi di concorso all'insegnamento nella scuola secondaria di 2° grado, dalle "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula nei licei e negli istituti tecnici in lingua tedesca" (delibera della Giunta Provinciale della
1. Gemäß Artikel 7, Absatz 1 des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1254/2016 besteht das Auswahlverfahren je Wettbewerbsklasse bzw. vertikalem Fachbereich aus:
- einer schriftliche Prüfung und
 - einer mündliche Prüfung.
2. Die Aufgabenstellung/en/Der Fragenkatalog der schriftlichen Prüfung die Frage/n der mündlichen Prüfung und die Dauer der oben genannten Prüfungen werden von der zuständigen Prüfungskommission festgelegt.
3. Gemäß Artikel 8, Absatz 1 und Artikel 9, Absatz 2 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1254/2016 werden für die zu einem vertikalen Fachbereich zusammengefassten Wettbewerbsklassen eine einzige und gleiche schriftliche Prüfung und eine einzige und gleiche mündliche Prüfung vorgesehen. Alle Bewerber, die oben genannte Prüfungen bestehen, werden in einer einzigen Rangordnung erfasst. Gemäß Artikel 6, Absatz 3 des oben genannten Beschlusses sind die einem horizontalen Fachbereich angehörenden Wettbewerbsklassen als eigenständige Wettbewerbsklassen zu behandeln; es werden somit unterschiedliche schriftliche Prüfungen und unterschiedliche mündliche Prüfungen vorgesehen, so wie für jede Wettbewerbsklasse eine eigene Rangordnung erstellt wird.
4. Gemäß Artikel 7, Absatz 2 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1254/2016 bezieht sich das Auswahlverfahren um Studienplätze in der deutschen Abteilung auf die Programme laut Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 3713/2003 vom 20. Oktober 2003, veröffentlicht mit Dekret des deutschen Schulamtsleiters Nr. 560 vom 03. November 2003 im Beiblatt Nr. 1 zum Amtsblatt der Autonomen Region Trentino Südtirol vom 17. November 2003, Nr. 43/IV. Gegenstand des Auswahlverfahrens sind zusätzlich auch die fachbezogenen Kompetenzen, Fertigkeiten und Kenntnisse für den Unterricht in der jeweiligen Wettbewerbsklasse, die festgelegt sind:
- a. für die Wettbewerbsklassen der Mittelschule in den "Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula für die Grundschule und die Mittelschule an den autonomen deutschsprachigen Schulen in Südtirol" (Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 19. Januar 2009, Nr. 81),
- b. für die Wettbewerbsklassen der Oberschule in den "Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den deutschsprachigen Gymnasien und Fachoberschulen" (Beschluss der Landesregierung der

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige 13 dicembre 2010, n. 2040) e dalle "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula per le discipline delle articolazioni nel secondo biennio e nel quinto anno degli istituti tecnici per il settore economico e tecnologico in lingua tedesca" (delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige 10 aprile 2012, n. 533).

5. Ai sensi dell'art. 7 comma 3 della succitata Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016 la procedura selettiva di accesso riguardo ai posti di studio nella sezione ladina verte sui programmi di cui al Decreto dell'Intendente scolastico ladino n. 2236/2004, dd. 19 gennaio 2004, pubblicato nel Supplemento 1 del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige n. 04, dd. 09 febbraio 2004, ovvero, per le classi di concorso ivi non contemplate, sui programmi di cui al Decreto Ministeriale n. 357, dd. 11 agosto 1998. La procedura selettiva di accesso verte inoltre sulle competenze disciplinari, sulle abilità e sulle conoscenze oggetto di insegnamento della relativa classe di concorso, previsti:

a. per le classi di concorso all'insegnamento nella scuola secondaria di 1° grado, dalle "Indicazioni provinciali per le scuole primarie e secondarie di primo grado delle località ladine" (delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige n. 1182/2009, dd. 27 aprile 2009;

b. per le classi di concorso all'insegnamento nella scuola secondaria di 2° grado, dalle "Indicazioni provinciali per i licei e istituti tecnici delle località ladine" (delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige n. 2042/2010, dd. 13 dicembre 2010 e dalle Indicazioni provinciali per gli istituti tecnici /settore economico delle località ladine (triennio) (delibera della Giunta provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige del 07 maggio 2012, n. 673).

6. La procedura selettiva di accesso riguardo ai posti di studio di ambiti disciplinari verticali verte sia sui relativi programmi che sulle relative indicazioni provinciali per la scuola secondaria di primo grado e per la scuola secondaria di secondo grado.

7. L'assenza del candidato dalla prova scritta e/o dalla prova orale sarà considerata come rinuncia alla selezione, qualunque ne sia la causa. Non si procederà alla restituzione del contributo di partecipazione e questo in nessun caso.

Articolo 6

Procedura selettiva di accesso – Prova scritta

1. La prova prevede domande a risposta aperta.

Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 13. Dezember 2010, Nr. 2040) und

in den „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der schwerpunktspezifischen Fächer im zweiten Biennium und im fünften Jahr der deutschsprachigen Fachoberschulen für den wirtschaftlichen und den technologischen Bereich" (Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 10. April 2012, Nr. 533).

5. Gemäß Artikel 7, Absatz 3 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1254/2016 bezieht sich das Auswahlverfahren um Studienplätze in der ladinischen Abteilung auf die Programme laut Dekret des ladinischen Schulleiters Nr. 2236, vom 19. Januar 2004, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 1 zum Amtsblatt der Autonomen Region Trentino Südtirol vom 09. Februar 2004, Nr. 04, oder, für die Wettbewerbsklassen, die darin nicht berücksichtigt sind, auf die Programme laut Ministerialdekret Nr. 357, vom 11. August 1998. Gegenstand des Auswahlverfahrens sind zusätzlich auch die fachbezogenen Kompetenzen, Fertigkeiten und Kenntnisse für den Unterricht in der jeweiligen Wettbewerbsklasse, die festgelegt sind:

a. für die Wettbewerbsklassen der Mittelschule in den "Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Grund- und Mittelschulen" (Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 1182, vom 27. April 2009;

b. für die Wettbewerbsklassen der Oberschule in den "Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Gymnasien und Fachoberschulen (Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 2042, vom 13. Dezember 2010 und in den Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Fachoberschulen/wirtschaftlicher Bereich-Triennium (Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen- Südtirol vom 07. Mai 2012, Nr. 673).

6. Das Auswahlverfahren um Studienplätze in den vertikalen Fachbereichen bezieht sich sowohl auf die jeweiligen Programme und Rahmenrichtlinien für die Mittelschule und für die Oberschule.

7. Die Abwesenheit des Bewerbers von der schriftlichen Prüfung und/oder von der mündlichen Prüfung gilt, unabhängig von deren Grund, als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren. Die Teilnahmegebühr wird in keinem Fall rückerstattet.

Artikel 6

Auswahlverfahren – Schriftliche Prüfung

1. Die Prüfung besteht aus offenen Fragen.

2. La prova scritta intende verificare

a. le competenze disciplinari relative alle materie oggetto d'insegnamento di ciascuna classe di concorso oppure ciascun ambito disciplinare verticale, le capacità di analisi, interpretazione e argomentazione e

b. il possesso delle necessarie competenze linguistiche.

3. Ai sensi dell'art. 8, comma 3 della succitata Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016 la parte della prova di cui al comma 2, lettera a. del presente articolo è data nella seguente lingua:

Sezione tedesca:

Ambito disciplinare verticale 4b (A-78 Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca/ex 91/A e A-79 Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca/ex 92/A): Italiano.

Classe di concorso A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado RUSSO/ex 646/A: Russo.

Tutte le altre classi di concorso e ambiti disciplinari verticali: tedesco.

Sezione ladina:

Ambito disciplinare verticale 5 (A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado INGLESE/ex 346/A e A-25 Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado/ex 345/A): Inglese.

Tutte le altre classi di concorso e ambiti disciplinari verticali: tedesco.

4. Ai sensi dell'art. 8, comma 6 della succitata Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016 la parte della prova di cui al comma 2, lettera b. del presente articolo è data nella seguente lingua/nelle seguenti lingue:

Sezione tedesca:

Tutte le classi di concorso e tutti gli ambiti disciplinari verticali: Tedesco.

Sezione ladina:

Ambiti disciplinari verticali 4a (A-80 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine/ex 93/A e A-85 Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine/ex 98/A) e 5 (A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado INGLESE/ex 346/A e A-25 Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado/ex 345/A) e

2. Ziel der schriftlichen Prüfung ist es,

a. die Fachkompetenzen in Bezug auf die Unterrichtsfächer der jeweiligen Wettbewerbsklasse bzw. des jeweiligen vertikalen Fachbereichs, die Fähigkeit zu analytischem Denken, zur Interpretation und Argumentation und

b. die erforderliche Sprachkompetenz zu überprüfen.

3. Der Teil der Prüfung laut Absatz 2, Buchstabe a. dieses Artikels wird gemäß Artikel 8, Absatz 3 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1254/2016 in folgender Sprache abgelegt:

Deutsche Abteilung:

Vertikaler Fachbereich 4b (A-78 Italienisch-Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen/ehem. 91/A und A-79 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen/ehem. 92/A: Italienisch.

Wettbewerbsklasse A-24 Russisch – Oberschule/ehem. 646/A: Russisch.

Alle übrigen Wettbewerbsklassen und vertikale Fachbereiche: Deutsch.

Ladinische Abteilung:

Vertikaler Fachbereich 5 (A-24 Englisch Oberschule/ehem. 346/A und A-25 Englisch Mittelschule/ehem. 345/A): Englisch.

Alle übrigen Wettbewerbsklassen und vertikale Fachbereiche: Deutsch.

4. Der Teil der Prüfung laut Absatz 2, Buchstabe b. dieses Artikels wird gemäß Artikel 8, Absatz 6 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr.1254/2016 in folgender Sprache/folgenden Sprachen abgelegt:

Deutsche Abteilung:

Alle Wettbewerbsklassen und alle vertikale Fachbereiche: Deutsch.

Ladinische Abteilung:

Vertikale Fachbereiche 4a (A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen/ehem. 93/A und A-85 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften/ehem. A-98) und 5 (A-24 Englisch Oberschule/ehem. 346/A und A-25 Englisch Mittelschule/ehem. 345/A) und

Wettbewerbsklassen A-26 Mathematik (ehem. 47/A), A-34 Chemie (ehem. 12/A und ehem. 13/A) und A-47

Classi di concorso A-26 Matematica (ex 47/A), A-34 Chimica (ex 12/A ed ex 13/A) e A-47 Matematica applicata (ex 48/A): tedesco e ladino.

Classi di concorso A-08 Discipline geometriche, architettura, design d'arredamento e scenotecnica (ex 18/A), A-09 Discipline grafiche, pittoriche e scenografiche (ex 21/A ed ex 15/D) e A-16 Disegno artistico e modellazione odontotecnica (ex 27/A): Italiano e Ladino.

5. Nel caso di classi di concorso oppure ambiti verticali disciplinari che contemplino l'insegnamento della lingua italiana oppure della lingua tedesca, può essere prevista una prova di analisi del testo nella corrispondente lingua.

6. Nel caso di classi di concorso che contemplino l'insegnamento delle lingue classiche è prevista comunque una prova di traduzione.

7. La prova di classi di concorso relative a discipline scientifiche o tecniche, può essere integrata da una prova pratica in laboratorio.

8. Le prove si svolgeranno nei giorni dal **22 febbraio 2017 al 15 marzo 2017**. Lo scadenario (data, ora, luogo, aula) sarà definito con successivo decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione e reso noto solo ed esclusivamente sul sito web dell'Università in data **1 febbraio 2017**. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

9. Ad ogni candidato viene consegnato al momento della prova scritta:

a. una scheda anagrafica che il candidato deve obbligatoriamente compilare e sottoscrivere;
b. una busta piccola, nella quale va inserita la scheda anagrafica compilata e sottoscritta;

c. una busta grande, nella quale vanno inseriti al momento della consegna la prova scritta e la busta piccola;

d. fogli protocollo per la stesura della prova ed, eventualmente, altro materiale, se dovesse essere necessario per lo svolgimento della prova;

e. un foglio con le indicazioni per i candidati;

f. una penna a sfera nera.

9. La commissione esaminatrice, al termine della prova, provvede a:

a. inserire tutte le buste grandi, contenenti i fogli protocollo e la busta piccola con la scheda anagrafica, in uno o più contenitori che devono essere chiusi alla presenza di almeno due candidati;

b. apporre una firma sui lembi di chiusura del contenitore/del contenitori;

Angewandte Mathematik (ehem. 48/A): Deutsch und Ladinisch.

Wettbewerbsklassen A-08 Geometrisches, architektonisches Zeichnen, Einrichtung- und Bühnentechnik (ehem. 18/A), A-09 Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild (ehem. 21/A und ehem. 15/D) und A-16 Zeichnen und Zahntechnik (ehem. 27/A): Italienisch und Ladinisch.

5. Handelt es sich um die Prüfung zu einer Wettbewerbsklasse oder einem vertikalen Fachbereich, die/der den Unterricht der italienischen oder der deutschen Sprache einschließt, kann eine Textanalyse in der entsprechenden Sprache vorgesehen werden.

6. Handelt es sich um die Prüfung zur Wettbewerbsklasse die den Unterricht der klassischen Sprachen beinhalten, ist in jedem Fall eine Übersetzungsarbeit vorzusehen.

7. Die Prüfung zu Wettbewerbsklassen im naturwissenschaftlichen oder technischen Bereich kann mit einer praktischen Prüfung im Labor integriert werden.

8. Die Prüfungen finden zwischen **22. Februar 2017 und 15. März 2017** statt. Die Zeit- und der Raumplan (Tag, Uhrzeit, Ort, Raum) werden mit nachfolgendem Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften festgelegt **am 1. Februar 2017** ausschließlich auf der Internetseite der Universität bekannt gegeben. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird.

9. Zu Beginn der Prüfung erhält jeder Bewerber folgende Unterlagen:

a. ein Blatt für die Angaben zur Person, welches der Bewerber zwingend ausfüllen und unterschreiben muss;
b. einen kleinen Umschlag, in den das ausgefüllte und unterschriebene Blatt mit den Angaben zur Person gegeben wird;

c. einen großen Umschlag, in den die schriftliche Arbeit und der kleine Umschlag gegeben werden, sobald der Bewerber die Arbeit abgibt;

d. Protokollblätter für die Niederschrift der Arbeit und gegebenenfalls weitere Unterlagen, die für die Ausführung der Arbeit notwendig sind;

e. ein Blatt mit den Anleitungen für die Bewerber;

f. einen Kugelschreiber mit schwarzer Mine.

9. Bei Abschluss der Prüfung ~~ist~~ ^{sorgt} die Prüfungskommission, dass:

a. alle großen Umschläge mit den Protokollblättern und den kleinen Umschlägen mit den Angaben zur Person in einen oder mehrere Behälter gegeben werden, die in Anwesenheit von wenigstens zwei Bewerbern verschlossen werden;

b. ihre Mitglieder den/die Behälter an den Verschlussrändern unterschreiben;

c. invitare due /candidati a firmare sugli stessi lembi.

10. La prova scritta è soggetta ad annullamento, qualora riporti la firma o segni idonei a fungere da elemento di riconoscimento del candidato.

11. L'elenco degli ammessi alla prova orale sarà pubblicato sul sito web dell'Università sul quale saranno riportati, per classe di concorso/ambito disciplinare verticale, cognome e nome di ogni candidato ammesso. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

12. Ai sensi dell'art. 8 comma 1 della succitata Delibera della Giunta Provinciale la prova è valutata in sessantesimi. I candidati che hanno conseguito nella prova scritta una votazione non inferiore a punti 42/60 hanno superato la prova e sono ammessi alla prova orale.

13. A tale proposito vale:

a. Classi di concorso e ambiti disciplinari verticali con una prova scritta: Il candidato che ha conseguito nella prova una votazione non inferiore a punti 42/60 ha superato la prova ed è ammesso alla prova orale.

b. Classi di concorso con una prova scritta integrata di una prova pratica in laboratorio: Il candidato che ha conseguito in ambedue le prove (prova scritta e prova pratica in laboratorio) una votazione non inferiore a punti 42/60 ha superato la prova ed è ammesso alla prova orale. In tal caso il voto è unico ed è ottenuto dalla media aritmetica dei voti attribuiti nella prova scritta e nella prova pratica in laboratorio, ciascuno dei quali deve essere comunque non inferiore a punti 42/60. Il voto è arrotondato per difetto all'unità inferiore qualora il risultato (in decimali) sia compreso tra lo 0,01 e lo 0,49, per eccesso all'unità superiore qualora il risultato (in decimali) sia compreso tra lo 0,50 e lo 0,99.

Articolo 7

Procedura selettiva di accesso – Prova orale

1. La prova è svolta tenendo conto delle specificità delle diverse classi di concorso/dei diversi ambiti disciplinari verticali.

2. Ai sensi dell'art. 9 comma 1 della succitata Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016 la prova è data nella seguente lingua/nelle seguenti lingue:

Sezione tedesca:

Ambito disciplinare verticale 4b (A-78 Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca/ex 91/A e A-79 Lingua e cultura italiana (seconda

c. zwei Bewerber ebenfalls an den Verschlussrändern den/die Behälter unterschreiben.

10. Die schriftliche Prüfung wird annulliert, wenn der Bewerber die Arbeit unterschreibt oder sie andere Merkmale aufweist, die als Erkennungszeichen des Bewerbers dienen können.

11. Das Verzeichnis der zur mündlichen Prüfung zugelassenen Bewerber wird auf der Internetseite der Universität veröffentlicht. Das Verzeichnis enthält, getrennt nach Wettbewerbsklassen/vertikalen Fachbereichen, den Vor- und Zunamen eines jeden zugelassenen Bewerbers. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird.

12. Gemäß Artikel 8, Absatz 1 des obengenannten Beschlusses der Landesregierung erfolgt die Bewertung der Prüfung in Sechzigstel. Die Bewerber, deren schriftliche Prüfung mit wenigstens 42/60 Punkten bewertet wird, haben die schriftliche Prüfung bestanden und sind zur mündlichen Prüfung zugelassen.

13. Dazu gilt:

a. Wettbewerbsklassen und vertikale Fachbereiche mit einer schriftlichen Prüfung: Der Bewerber, dessen Prüfung mit wenigstens 42/60 Punkten bewertet wird, hat die Prüfung bestanden und ist zur mündlichen Prüfung zugelassen.

b. Wettbewerbsklassen mit einer schriftlichen Prüfung, die mit einer praktischen Prüfung im Labor integriert ist: Der Bewerber, dessen beide Prüfungen (schriftliche Prüfung und praktische Prüfung im Labor) mit wenigstens 42/60 Punkten bewertet werden, hat die Prüfung bestanden und ist zur mündlichen Prüfung zugelassen. Die Bewertung ist eine einzige; sie ergibt sich aus dem arithmetischen Mittel der Bewertung der schriftlichen Prüfung und der praktischen Prüfung im Labor, wobei jede Prüfung mit wenigstens 42/60 Punkten bewertet werden muss. Für die Rundung der Kommastellen gilt folgende Regelung: von 0,01 bis 0,49 wird abgerundet, und von 0,50 bis 0,99 wird aufgerundet.

Artikel 7

Auswahlverfahren – Mündliche Prüfung

1. Die Prüfung geht auf die Besonderheiten der jeweiligen Wettbewerbsklasse/des jeweiligen vertikalen Fachbereichs ein.

2. Gemäß Artikel 9 des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1254/2016 wird die Prüfung in folgender Sprache/folgenden Sprachen abgelegt:

Deutsche Abteilung:

Vertikaler Fachbereich 4b (A-78 Italienisch-Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen/ehem. 91/A und A-79 Italienische Sprache und Kultur (zweite

lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca/ex 92/A): Italiano

Classe di concorso A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado RUSSO/ex 646/A): Russo.

Tutte le altre classi di concorso e ambiti disciplinari verticali: tedesco Tutte le altre classi di concorso e ambiti disciplinari verticali: Tedesco

Sezione ladina:

Ambito disciplinare verticale 4a (A-80 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine/ex 93/A e A-85 Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine/ex 98/A), classi di concorso A-26 Matematica (ex 47/A), A-34 Chimica (ex 12/A ed ex 13/A) e A-47 Matematica applicata (ex 48/A): tedesco e ladino. Ambito disciplinare verticale 5 (A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado INGLESE/ex 346/A e A-25 Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado/ex 345/A): Inglese e ladino.

Classi di concorso A-08 Discipline geometriche, architettura, design d'arredamento e scenotecnica (ex 18/A), A-09 Discipline grafiche, pittoriche e scenografiche (ex 21/A ed ex 15/D) e A-16 Disegno artistico e modellazione odontotecnica (ex 27/A): Tedesco, Italiano, Ladino.

3. La prova di classi di concorso del settore artistico può essere sostituita da una prova pratica.

4. Le prove si svolgeranno nei giorni dal **27 marzo 2017 al 12 aprile 2017**. Indicazioni dettagliate saranno rese note in **data 6 marzo 2017** solo ed esclusivamente sul sito web dell'Università. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

Lo scadenziario delle prove (data, ora, luogo, aula) sarà definito con decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione e sarà comunque reso noto solo ed esclusivamente sul sito web dell'Università almeno venti (20) giorni prima della prova stessa. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

5. La prova è valutata in ventesimi.

6. I candidati che hanno conseguito nella prova una votazione non inferiore a punti 15/20 hanno superato la prova. I risultati della prova orale saranno pubblicati sul sito web dell'Università. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

7. Il superamento della prova orale è condizione imprescindibile per l'accesso al percorso di TFA/II.

Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen/ehem. 92/A): Italienisch.

Wettbewerbsklasse A-24 Russisch – Oberschule/ehem. 646/A): Russisch.

Alle übrigen Wettbewerbsklassen und vertikale Fachbereiche: Deutsch.

Ladinische Abteilung:

Vertikaler Fachbereich 4a (A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen/ehem. 93/A und A-85 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften/ehem. A-98), Wettbewerbsklassen A-26 Mathematik (ehem. 47/A), A-34 Chemie (ehem. 12/A und ehem. 13/A) und A-47 Angewandte Mathematik (ehem. 48/A): Deutsch und Ladinisch.

Vertikaler Fachbereich 5 (A-24 Englisch Oberschule/ehem. 346/A und A-25 Englisch Mittelschule/ehem. 345/A); Englisch und Ladinisch.

Wettbewerbsklassen A-08 Geometrisches, architektonisches Zeichnen, Einrichtung- und Bühnentechnik (ehem. 18/A), A-09 Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild (ehem. 21/A und ehem. 15/D) und A-16 Zeichnen und Zahntechnik (ehem. 27/A): Deutsch, Italienisch und Ladinisch.

3. Die Prüfung zu Wettbewerbsklassen des künstlerischen Bereichs kann durch eine praktische Prüfung ersetzt werden.

4. Die Prüfungen finden zwischen **27. März 2017 und 12. April 2017** statt. Genauere Hinweise werden am **6. März 2017** ausschließlich auf der Internetseite der Universität bekannt gegeben. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird. Die Zeit- und der Raumplan (Tag, Uhrzeit, Ort, Raum) werden jedenfalls mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften festgelegt und wenigstens zwanzig (20) Tage vor der Prüfung ausschließlich auf der Internetseite der Universität bekannt gegeben. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird.

5. Die Bewertung der Prüfung erfolgt in Zwanzigstel.

6. Die Bewerber, deren Prüfung mit wenigstens 15/20 Punkten bewertet wird, haben die Prüfung bestanden. Die Ergebnisse der mündlichen Prüfung werden auf der Internetseite der Universität veröffentlicht. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird.

7. Das Bestehen der mündlichen Prüfung ist unverzichtbare Voraussetzung für den Zugang zum UBK/II.

Articolo 8 Titoli valutabili

1. I titoli valutabili ai fini della graduatoria di cui all'art. 10 del presente Bando e i relativi punteggi sono riportati nell'allegato 1 del presente Bando.

2. Tutti i titoli valutabili devono essere conseguiti entro la data di scadenza di presentazione delle domande di verifica dei requisiti di accesso alla competente Intendenza scolastica (= **19 dicembre 2016**).

3. La valutazione dei titoli valutabili avviene solamente in base all'autocertificazione; il modulo da utilizzare a tal fine è allegato quale allegato 2 al presente Bando. L'autocertificazione debitamente compilata e sottoscritta deve essere caricata entro il termine perentorio per la prescrizione (= **25 gennaio 2017, ore 10:00 - 8 febbraio 2017, ore 12:00**) all'interno del portale di prescrizione.

4. Nel caso in cui non venisse fornita secondo le modalità descritte e nel termine indicato al comma 3 l'informazione sui titoli valutabili gli stessi anche se posseduti, non potranno essere considerati ai fini della graduatoria. Un'autocertificazione non firmata è nulla e non viene considerata.

5. Per la valutazione del titolo di accesso (cifra 1 del summenzionato Decreto Ministeriale dd. 11/11/2011) vale:

a. Media degli esami di profitto della laurea magistrale, specialistica o del vecchio ordinamento, ovvero del diploma accademico di II livello o del diploma rilasciato dagli Istituti Superiori di Educazione Fisica ISEF:

Sono escluse dal calcolo della media le attività che non richiedono necessariamente il sostenimento di una prova - esame o crediti - con voto.

Per calcolare la media dei voti di un percorso di studio articolato su due livelli di laurea (p.e. laurea triennale e laurea magistrale) si considerano gli esami del percorso di studio del diploma accademico di 1° livello (p.e. laurea triennale) e quelli del percorso di studio del diploma accademico di 2° livello (p.e. laurea magistrale).

Per calcolare la media dei voti vengono presi in considerazione i voti di tutti gli esami sostenuti per il conseguimento del titolo di studio. Vengono presi in considerazione inoltre i voti ottenuti negli esami aggiuntivi che assieme al titolo di studio costituiscono requisiti di ammissione alla procedura di selezione per la classe di concorso prescelta/l'ambito disciplinare verticale prescelto.

Artikel 8 Bewertungsunterlagen

1. Die Bewerbungsunterlagen, die bei der Erstellung der Rangordnung laut Artikel 10 dieser Ausschreibung berücksichtigt werden, und die diesen zuerkannten Punkte, sind in der Anlage 1 dieser Ausschreibung aufgelistet.

2. Alle Bewerbungsunterlagen müssen bis zum Verfall der Frist für die Einreichung der Gesuche um Überprüfung der Zulassungstitel beim zuständigen Schulamt, erworben worden sein (= **19. Dezember 2016**).

3. Die Bewertung der Bewerbungsunterlagen erfolgt ausschließlich anhand der Angaben in der Eigenerklärung; der dafür zu verwendende Vordruck ist dieser Ausschreibung als Anlage 2 beigegeben. Die entsprechend ausgefüllte und unterschriebene Eigenerklärung muss innerhalb der Verfallsfrist für die Bewerbung (= **25. Jänner 2017, 10:00 Uhr - 08. Februar 2017, 12:00 Uhr**) im Bewerbungsportal hochgeladen werden.

4. Sollte die Mitteilungen zu den Bewerbungsunterlagen nicht in der im Absatz 3 beschriebenen Form und der dort angeführten Frist eingehen, können diese, auch wenn der Bewerber in deren Besitz ist, bei der Erstellung der Rangordnung nicht berücksichtigt werden. Eine nichtunterschiedene Eigenerklärung ist nichtig und wird nicht berücksichtigt.

5. Für die Bewertung des Zulassungstitels (Ziffer 1 des oben genannten Ministerialdekrets vom 11.11.2011) gilt:

a. Notendurchschnitt des Masterstudienganges, des Fachlaureats oder des Hochschulabschlusses nach der alten Studienordnung oder des akademischen Diploms II. Ebene oder des Diploms der italienischen Hochschule für Leibeseziehung „ISEF:

Von der Berechnung des Durchschnitts sind jene Lehrveranstaltungen ausgeschlossen, die nicht zwingend die Ablegung einer Prüfung mit Benotung, und zwar Prüfung wie Studienguthaben, erfordern.

Für der Berechnung des Notendurchschnitts aus einem zweistufigen Studium (z.B. Bachelor-Masterstudium) sind sowohl die Prüfungen, die zum Erwerb des akademischen Diploms 1. Ebene (z.B. Bachelor) als auch jene, die zum Erwerb des akademischen Diploms 2. Ebene (z.B. Master) führen, zu berücksichtigen.

Für die Berechnung des Durchschnitts werden die Noten aller Prüfungen, die zum Erwerb des Studientitels abgelegt wurden, berücksichtigt. Zudem sind auch die Noten der Ergänzungsprüfungen die als Mindestvoraussetzung zusammen mit dem Studientitel für den Zugang zum Auswahlverfahren in der gewählten Wettbewerbsklasse/im gewählten vertikalen Fachbereich erforderlich sind, zu berücksichtigen.

Per le "lauree del vecchio ordinamento" è da usare la media aritmetica, per le "lauree specialistiche" e le "lauree magistrali" la media ponderata.

Le valutazioni conseguite all'estero sono da convertire nel sistema italiano di valutazione. A tale supporto verranno date indicazioni con successivo decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione che verrà pubblicato sul sito web dell'Università **in data 23 gennaio 2017**. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati.

b. Voto della laurea magistrale, specialistica o di vecchio ordinamento, ovvero del diploma accademico di II livello o del diploma rilasciato dagli Istituti Superiori di Educazione Fisica ISEF:

Le valutazioni conseguite all'estero sono da convertire nel sistema italiano di valutazione. A tale supporto verranno date indicazioni con decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione che verrà pubblicato sul sito web dell'Università **in data 23 gennaio 2017**. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati.

6. La valutazione dei titoli sarà effettuata solo per coloro che superano la prova scritta.

7. La valutazione dei titoli, effettuata ai sensi dell'art. 15, comma 13, del Decreto Ministeriale n. 249/2010, modificato e aggiornato, dell'Allegato A del Decreto Ministeriale 11/11/2011, dell'art. 11, comma 2, del Decreto Ministeriale n. 312/2014 e della Delibera della Giunta Provinciale 1254/2016, verrà pubblicata sul sito web dell'Università prima dello svolgimento della prova orale. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

8. Si può prescindere dalla valutazione dei titoli nel caso che in numero dei candidati ammessi alla prova orale sia uguale o inferiore al numero di posti di studio nella relativa classe di concorso/nel relativo ambito disciplinare verticale.

Articolo 9 Obblighi del candidato

1. Per sostenere le prove d'esame i candidati devono presentarsi, per le operazioni di appello e identificazione, nella sede e all'orario indicati dall'Università mediante apposito avviso pubblicato sul sito web dell'Università. La pubblicazione ha valore di notifica ai candidati e non saranno inviate comunicazioni personali agli interessati.

Für die Studiengänge nach der alten Studienordnung („Lauree del vecchio ordinamento“) ist der arithmetische Durchschnitt zu ermitteln, für die Studiengänge nach der neuen Studienordnung („Lauree specialistiche e lauree magistrali“) der gewichtete Durchschnitt.

Für die im Ausland erworbenen Benotungen ist deren Umrechnung in das Italienische Bewertungssystem vorzunehmen. Mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften werden Hinweise zur Unterstützung dieses Verfahrens erteilt; dieses wird am **23. Jänner 2017** auf der Internetseite der Universität veröffentlicht. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber.

b. Abschlussnote des Masterstudienganges, des Fachlaureats oder des Hochschulabschlusses nach der alten Studienordnung, bzw. des akademischen Diploms der II. Ebene oder des Diploms der italienischen Hochschulen für Leibeserziehung – „ISEF“:

Für die im Ausland erworbenen Benotungen ist deren Umrechnung in das italienische Bewertungssystem vorzunehmen. Mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften werden Hinweise zur Unterstützung dieses Verfahrens erteilt; dieses wird am **23. Jänner 2017** auf der Internetseite der Universität veröffentlicht. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber.

6. Die Bewertung der Bewertungsunterlagen wird nur für jene Bewerber vorgenommen, die die schriftliche Prüfung bestehen.

7. Die Bewertung der Bewertungsunterlagen erfolgt gemäß Artikel 15, Absatz 13 des Ministerialdekrets Nr. 249/2010, in geltender Fassung, der Anlage A des Ministerialdekrets vom 11.11.2011, des Artikels 11, Absatz 2 des Ministerialdekrets Nr. 312/2014 und des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1254/2016 und wird auf der Internetseite der Universität vor der mündlichen Prüfung veröffentlicht. Die Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird.

8. Von der Bewertung der Bewertungsunterlagen kann abgesehen werden, wenn gleich viele oder weniger Bewerber zur mündlichen Prüfung zugelassen sind wie in der betreffenden Wettbewerbsklasse/dem betreffenden vertikalen Fachbereich Studienplätze zur Verfügung stehen.

Artikel 9 Pflichten des Bewerbers

1. Um zu den Prüfungen zugelassen zu werden, müssen sich die Bewerber zum Aufruf und zur Überprüfung der Identität an dem Ort und zu der Uhrzeit einfinden, die in der entsprechenden Bekanntmachung der Universität angegeben sind. Diese wird auf der Internetseite der Universität bekannt gegeben. Die Veröffentlichung gilt als

Zustellung an die Bewerber, denen keine weitere persönliche Mitteilung zugestellt wird.

2. I candidati potranno accedere all'aula di svolgimento delle prove soltanto dopo le procedure di identificazione esibendo un documento di riconoscimento in corso di validità. Coloro che si presentassero senza documenti, con documenti non validi o in ritardo, non saranno ammessi. Un candidato si presenta in ritardo se al momento della sua presentazione le porte dell'aula d'esame sono già state chiuse.

2. Die Bewerber haben erst nach Überprüfung der Identität Zugang zu den Prüfungsräumen; zur Überprüfung der Identität müssen sie sich mit einem gültigen Dokument ausweisen. Bewerber, die ohne Ausweisdokument, mit einem nicht gültigen Ausweisdokument oder verspätet am Prüfungsort eintreffen, werden zur Prüfung nicht zugelassen. Ein Bewerber trifft dann verspätet ein, wenn bei seinem Eintreffen die Türen zum Prüfungsraum bereits geschlossen wurden.

3. Il candidato deve svolgere le prove secondo le istruzioni che saranno impartite dalla commissione esaminatrice e rispettare gli obblighi previsti nel presente articolo, pena l'esclusione dalla procedura selettiva di accesso.

3. Der Bewerber muss im Prüfungsverfahren die Anweisungen der Prüfungskommission befolgen und ebenso den in diesem Artikel aufgelisteten Pflichten nachkommen; ein Verstoß bewirkt den Ausschluss vom Auswahlverfahren.

4. Durante la prova scritta per quanto rilevante ai fini della stessa, i candidati

4. Bei der schriftlichen Prüfung

a. devono:

- fare uso esclusivamente di penna a sfera nera che sarà fornita loro dopo l'identificazione;

a. müssen die Bewerber:

- ausschließlich einen Kugelschreiber mit schwarzer Mine benutzen, der ihnen nach der Überprüfung der Identität ausgehändigt wird;

- compilare la scheda anagrafica e sottoscriverla;

- das Blatt zu den Angaben zur Person ausfüllen und dieses unterschreiben;

b. non possono

- comunicare fra loro verbalmente o per iscritto, ovvero mettersi in relazione con altri, salvo che con i componenti della commissione esaminatrice o con il personale addetto alla vigilanza;

- introdurre in aula appunti manoscritti, testi di qualunque specie, calcolatrici, telefoni cellulari e quant'altro venga comunicato prima dell'inizio della prova.

b. ist es den Bewerbern untersagt

- sowohl schriftlich als auch mündlich miteinander zu kommunizieren, sich mit anderen in Verbindung zu setzen, es sei denn mit den Mitgliedern der Prüfungskommission oder mit dem Aufsichtspersonal;

- in die Prüfungsräume handschriftliche Aufzeichnungen, jede Art von Texten, Taschenrechner, Mobiltelefone und alle weiteren Gegenstände, die vor dem Beginn der Prüfung bekannt gegeben werden, mitzunehmen.

5. Per la prova scritta è consentito lasciare l'aula solo trenta minuti prima della conclusione del test.

5. Bei der schriftlichen Prüfung kann der Prüfungsraum frühestens dreißig Minuten vor Ablauf der festgelegten Dauer der Prüfung verlassen werden.

Articolo 10 Graduatoria

1. La graduatoria è formata sommando il punteggio della prova scritta (con votazione non inferiore a 42/60), e il punteggio della prova orale (con votazione non inferiore a 15/20) e il punteggio attribuito all'esito della valutazione dei titoli (art. 8 del presente Bando). In caso di parità di punteggio prevale il candidato che abbia una maggiore anzianità di servizio nelle istituzioni scolastiche. Nel caso di ulteriore parità o nel caso si tratti di candidati che non abbiano svolto servizio, prevale il candidato più giovane.

Artikel 10 Rangordnung

1. Die Rangordnung ergibt sich aus der Summe der Punkte der schriftlichen Prüfung (bei einer Bewertung von nicht weniger als 42/60 Punkten) und der Punkte der mündlichen Prüfung (bei einer Bewertung von nicht weniger als 15/20 Punkten) und aus den Punkten, die den Bewertungsunterlagen (Artikel 8 dieser Ausschreibung) zuerkannt wurden. Bei Punktegleichheit wird der Bewerber mit dem höheren Dienstalter an der Schule vorgereiht. Bei weiterer Gleichheit und bei Kandidaten, die keinen Dienst aufweisen, wird der jüngere Bewerber vorgereiht.

Nel caso di un numero uguale o inferiore al numero di posti di studio nella relativa classe di concorso/nel relativo ambito disciplinare verticale.

2. Per ogni classe di concorso/ogni ambito disciplinare verticale in ognuna delle due sezioni viene redatta una graduatoria distinta.

3. E' ammesso al Corso di TFA/II, secondo l'ordine della graduatoria di cui ai commi 1 e 2 del presente articolo, un numero di candidati non superiore al numero dei posti disponibili indicati all'art. 1 del presente bando.

4. Nel caso in cui la graduatoria dei candidati ammessi risulti composta da un numero di candidati inferiore al numero dei posti disponibili indicati all'art. 1 del presente bando, il corso è attivato per un numero di studenti pari al numero degli ammessi, integrati solo dagli studenti ammessi in soprannumero di cui all'articolo 12 del presente bando.

5. Se, ai sensi dell'articolo 8, comma 8 del presente Bando, non si è proceduto alla valutazione dei titoli, la commissione al posto della graduatoria stila un elenco alfabetico dei candidati che hanno raggiunto nella prova scritta votazione non inferiore a 42/60 punti e della prova orale una votazione non inferiore a 15/20 punti.

Articolo 11 **Commissione esaminatrice**

1. Le commissioni esaminatrici sono nominate con Decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione secondo quanto all'art. 11 della Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016.

2. Qualora, per una classe di concorso/un ambito disciplinare verticale, il numero degli ammessi alla prova scritta sia superiore a 80, le commissioni possono essere integrate, per esigenze di dovuta celerità e economicità, con tre altri componenti, per ogni gruppo di 80 o frazione di 80 ammessi. Nella scelta di tali componenti sono da seguire le medesime modalità applicate per la commissione. In tal caso si costituiscono sottocommissioni, alle quali è preposto il presidente della commissione originaria, che a sua volta è integrata da un altro componente e si trasforma in sottocommissione, in modo che il presidente possa assicurare il coordinamento di tutte le sottocommissioni così costituite, la "par conditio" fra tutti i candidati e l'uniformità di giudizio.

3. La nomina delle sottocommissioni non avviene contestualmente alla nomina delle commissioni

2. Für jede Wettbewerbsklasse/jeden vertikalen Fachbereich in jeder der beiden Abteilungen wird eine getrennte Rangordnung erstellt.

3. Zum UBK/II werden unter Einhaltung der Rangordnung laut den Absätzen 1 und 2 dieses Artikels nicht mehr Bewerber zugelassen als Studienplätze für die entsprechende Wettbewerbsklasse/den entsprechenden vertikalen Fachbereich im Artikel 1 dieser Ausschreibung angeführt sind.

4. Wenn die Anzahl der gemäß Rangordnung zugelassenen Bewerber geringer ist als die Anzahl der verfügbaren Studienplätze laut Artikel 1 dieser Ausschreibung, wird der Kurs nur für die Anzahl der laut Rangordnung Zugelassenen, ergänzt mit den in Überzahl zugelassenen Studierenden laut Art. 12 dieser Ausschreibung, aktiviert.

5. Wurden gemäß Artikel 8, Absatz 8 dieser Ausschreibung die Bewertungsunterlagen nicht bewertet, wird anstelle der Rangordnung ein alfabetisches Verzeichnis der Bewerber erstellt, die bei der schriftliche Prüfung nicht weniger als 42/60 Punkte und bei der mündlichen Prüfung nicht weniger als 15/20 Punkten erreicht haben.

Artikel 11 **Prüfungskommissionen**

1. Die Prüfungskommissionen werden gemäß Artikel 11 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1254/2016 mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt.

2. Wenn mehr als 80 Personen zur schriftlichen Prüfung des Auswahlverfahrens einer Wettbewerbsklasse/eines vertikalen Fachbereichs zugelassen werden, können nach den Grundsätzen der gebotenen Zügigkeit des Verfahrens und der Wirtschaftlichkeit die Kommissionen mit Unterkommissionen ergänzt werden. Dabei sind die gleichen Auswahlkriterien wie bei der Auswahl der Kommissionen anzuwenden. Für eine Gruppe von jeweils 80 Zugelassenen oder eines Bruchteils von 80 Zugelassenen wird die Kommission mit drei weiteren Mitgliedern ergänzt. So entstehen Unterkommissionen, denen der Präsident der Ursprungskommission vorsteht. Diese wird mit einem Mitglied ergänzt und damit ebenfalls zu einer Unterkommission, damit der Präsident die Koordinierung aller eingerichteten Unterkommissionen, die „par conditio“ zwischen allen Bewerbern und die Einheitlichkeit der Bewertung gewährleisten kann.

3. Die Ernennung der Unterkommissionen erfolgt nicht zeitgleich mit der Ernennung der Kommissionen, sondern

esaminatrici, ma successivamente, quando se ne avverte la necessità.

4. Durante lo svolgimento delle prove, le commissioni possono avvalersi dell'assistenza di personale docente e/o amministrativo addetto alla vigilanza ed all'identificazione dei candidati anche attraverso la nomina di sottocommissioni per singola aula anch'esse nominate con Decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione.

In deren Anschluss, wenn der entsprechende Bedarf feststeht.

4. Die Prüfungskommissionen können während der Prüfungen die Unterstützung durch Dozenten und/oder Verwaltungspersonal in Anspruch nehmen, die die Aufsicht und die Überprüfung der Identität der Bewerber übernehmen. Für einzelne Prüfungsräume können auch Unterkommissionen ernannt werden. Die Ernennung erfolgt immer mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften.

Articolo 12 Studenti ammessi in soprannumero

1. Ai sensi dell'art. 12 della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano n. 1254/2016 sono da ammettere, conformemente a quanto all'art. 3, comma 7 del DM n. 312/2014 al TFA/II in soprannumero senza dover sostenere la procedura selettiva di accesso:

a. coloro che hanno superato l'intera procedura selettiva presso la Libera Università di Bolzano per più classi di concorso nel precedente TFA/I e che hanno optato per la frequenza di un solo corso di TFA/I;

b. coloro che hanno sospeso la frequenza del TFA/I presso la Libera Università di Bolzano per cause sopravvenute e comunque a loro non imputabili;

c. coloro che sono risultati idonei nelle graduatorie del TFA/I stilate dalla Libera Università di Bolzano ma non collocati in posizione utile ai fini della frequenza del primo ciclo di TFA/I.

2. Ai sensi dell'art. 12, comma 2 della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano n. 1254/2016 sono da ammettere, conformemente a quanto all'art. 3, comma 6 del DM n. 312/2014, al TFA/II in soprannumero senza dover sostenere la procedura selettiva di accesso:

a. coloro che hanno superato l'esame di ammissione alle scuole di specializzazione per l'insegnamento secondario (SSIS) presso la Libera Università di Bolzano nella sezione tedesca o nella sezione ladina o per le classi di concorso Seconda Lingua tedesco nelle scuole con lingua d'insegnamento italiana che si sono iscritti e che hanno sospeso la frequenza senza aver sostenuto l'esame per l'abilitazione ai sensi dell'art. 15, comma 17, del D.M. n. 249/2010;

b. coloro che fossero risultati idonei e in posizione utile in graduatoria ai fini di una seconda abilitazione presso la Libera Università di Bolzano nella sezione tedesca o nella sezione ladina o per le classi di concorso Seconda Lingua tedesco nelle scuole con lingua d'insegnamento italiana da conseguire attraverso la frequenza di un secondo biennio di specializzazione o di uno o più semestri aggiuntivi, ai sensi dell'art. 1, comma 19, del Decreto del Ministro

Artikel 12 In Überzahl zugelassene Studierende

1. Im Sinne des Artikels 12 des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1254/2016, ist in entsprechender Anwendung des Artikels 3 Absatz 7 des MD Nr. 312/2014 zum UBK/II ohne am Auswahlverfahren teilzunehmen in Überzahl zuzulassen:

a. wer das gesamte Auswahlverfahren für mehrere Wettbewerbsklassen an der Freien Universität Bozen im vorausgegangenen Zyklus des UBK/I bestanden hat und sich daraufhin für den Besuch des UBK/I für eine Wettbewerbsklasse entscheiden musste;

b. wer den UBK/I aus plötzlich aufgetretenen und ihm nicht anzulastenden Gründen an der Freien Universität Bozen ausgesetzt hat;

c. wer in den Rangordnungen des UBK/I, erstellt an der Freien Universität Bozen, als geeignet aufscheint aber auf Grund seiner Position in der Rangordnung zum UBK/I nicht zugelassen werden konnte.

2. Im Sinne des Artikels 12, Absatz 2 des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1254/2016, ist in entsprechender Anwendung des Artikels 3 Absatz 6 des MD Nr. 312/2014 zum UBK/II ohne am Auswahlverfahren teilzunehmen in Überzahl zuzulassen:

a. wer die Zulassungsprüfung zur Spezialisierungsschule ("SSIS") an der Freien Universität Bozen in der deutschen Abteilung oder in der ladinischen Abteilung oder in der Zweitsprache Deutsch in den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache bestanden, sich eingeschrieben und den Besuch ausgesetzt hat ohne die Wettbewerbsprüfung abzulegen (Artikel 15, Absatz 17 des MD Nr. 249/2010);

b. wer in der Rangordnung einer zweiten Lehrbefähigung in der deutschen Abteilung oder in der ladinischen Abteilung oder in der Zweitsprache Deutsch in den Schulen mit Italienischer Unterrichtssprache an der Freien Universität Bozen unter den Gewinnern eines Studienplatzes aufscheint und durch den Besuch eines weiteren Spezialisierungsbienniums oder eines weiteren Semesters oder mehrerer weiterer Semester diese

dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca dd. 11/11/2011.

3. Riferito alla sezione ladina è inoltre requisito d'accesso l'attestato di conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina riferito al diploma di laurea.

4. Non sono ammessi al TFA/II in soprannumero relativo a un ambito disciplinare coloro che – attraverso la frequenza del TFA o attraverso i percorsi SSIS o AFAM abbiano già conseguito un'abilitazione in una classe di concorso appartenente al relativo ambito disciplinare, stante l'unificazione dei percorsi stabilita dal D.M. 312/2014 e dalla Delibera della Giunta Provinciale n. 1254/2016.

5. Per gli studenti da ammettere in soprannumero vale:
a. La preiscrizione deve essere effettuata, pena l'esclusione, **dal 15 gennaio 2017, ore 10:00, all'8 febbraio 2017, ore 12:00** seguendo le modalità di cui all'art. 3 del presente Bando;
b. L'immatricolazione deve essere effettuato, pena l'esclusione, **dal 02 maggio 2017, ore 10.00, al 17 maggio 2017, ore 12:00** seguendo le modalità di cui all'art. 14 del presente Bando.

Spezialisierung erwerben hätte können (Artikel 1, Absatz 19 des Dekrets des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 11.11.2011).

3. Bezogen auf die ladinische Abteilung ist außerdem der Nachweis über die Kenntnis der deutschen, italienischen und ladinischen Sprache, bezogen auf das Doktorat, Zugangsvoraussetzung.

4. Wer auf Grund der Teilnahme am UBK oder an der Spezialisierungsschule oder an den Studiengänge „AFAM“ eine Lehrbefähigung in einer Wettbewerbsklasse erworben hat, die einem vertikalen Fachbereich angehört, wird auf Grund der Vereinheitlichung der Ausbildungswege durch das MD Nr. 312/2014 und den Beschluss der Landesregierung Nr. 1254/2016 nicht in Überzahl zum UBK/II für diesen vertikalen Fachbereich zugelassen.

5. Für die in Überzahl zuzulassenden Studierenden gilt:
a. Die Bewerbung hat bei sonstigem Ausschluss vom **25. Januar 2017, 10:00 Uhr, bis 8. Februar 2017, 12:00 Uhr** gemäß dem im Artikel 3 dieser Ausschreibung beschriebenen Verfahren zu erfolgen;
b. Die Immatrikulation hat bei sonstigem Ausschluss vom **02. Mai 2017, 10:00 Uhr, bis 17. Mai 2017, 12:00 Uhr** gemäß dem im Artikel 14 dieser Ausschreibung beschriebenen Verfahren zu erfolgen.

Articolo 13 Incompatibilità

1. La frequenza del TFA/II è incompatibile con l'iscrizione a corsi di dottorato e a qualsiasi altro corso che dà diritto all'acquisizione di crediti formativi universitari o accademici, in Italia o all'estero, da qualsiasi organizzazione.

2. Stante l'incompatibilità dell'iscrizione al TFA con altri percorsi accademici, gli aspiranti iscritti ai corsi di dottorato di ricerca, qualora vogliono frequentare i percorsi di TFA, devono sospendere la frequenza dei corsi di dottorato, ad eccezione di coloro i quali debbano solo discutere la tesi di dottorato.

3. Gli aspiranti iscritti ai percorsi di specializzazione sul sostegno o di perfezionamento CLIL, qualora vogliono frequentare il percorso di TFA, devono sospendere la frequenza dei corsi sopra citati, salvo nel caso in cui manchino solo esami di profitto ovvero la prova finale.

Artikel 14 Immatrikulation

1. I candidati collocati in posizione utile dovranno immatricolarsi entro il termine perentorio **dal 02 maggio 2017, ore 10:00, al 17 maggio 2017, ore 12:00**.

Artikel 13 Unvereinbarkeit

1. Der Besuch des UBK/II ist weder vereinbar mit der Immatrikulation in das Forschungsdoktorat noch in einen anderen Studiengang in Italien oder im Ausland, der zum Erwerb von Kreditpunkten berechtigt, unabhängig von der Einrichtung.

2. Auf Grund der Unvereinbarkeit der Immatrikulation in den UBK mit jener in andere akademische Ausbildungen, müssen die Studierenden des Forschungsdoktorats dieses aussetzen, wenn sie den UBK besuchen wollen, außer es fehlt ihnen nur noch die defence der Doktorarbeit.

3. Wer in die Integrationsausbildung oder in die "CLIL"-Ausbildung immatrikuliert ist, muss diese aussetzen, wenn er den UBK besuchen will, außer er muss nur noch Prüfungen über Lehrveranstaltungen oder die Abschlussprüfung ablegen.

Artikel 14 Immatrikulation

1. Die Bewerber, die in die Rangordnung der Gewinner eines Studienplatzes aufgenommen wurden, müssen sich

2. Per immatricolarsi bisogna:

- a. aver versato con pagamento "freccia" la 1a rata delle tasse universitarie (= 1500.-€); Attenzione: Il solo versamento non è sufficiente; è necessario caricare la relativa ricevuta di versamento bancario nel portale di iscrizione; in caso contrario si perde il diritto al posto di studio!);
- b. effettuare all'interno del portale di iscrizione l'iscrizione on-line.

Attenzione: Con il versamento della 1a rata non si acquisisce lo stato di studente. Questo avviene appena attraverso l'immatricolazione. Chi conferma il posto di studio mediante il versamento, non ha diritto alla restituzione delle tasse universitarie.

3. La graduatoria ha validità limitatamente al TFA/II istituito nell'anno accademico 2016/2017 con prova selettiva di accesso nell'anno accademico e con svolgimento nell'anno accademico 2017/2018. Nell'eventualità in cui i candidati utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, l'Università potrà accogliere le domande dei candidati che seguono nella graduatoria. Quest'ultimo verranno contattati tramite comunicazione email.

4. Candidati che risultano collocati in posizione utile in graduatorie di più classi di concorso/ambiti disciplinari verticali possono immatricolarsi ad una sola classe di concorso/un solo ambito disciplinare verticale. Con l'immatricolazione perdono inoltre il diritto ad iscriversi ad un'altra classe di concorso/un altro ambito disciplinare verticale e ad essere ripescati nelle graduatorie di altre classi di concorso/altri ambiti disciplinari verticali.

Articolo 15 Tasse universitarie

1. Le tasse universitarie per il TFA/II ammontano a 2.500.-€, pagabili in due rate. Le tasse universitarie vanno corrisposte tramite pagamento "freccia". L'importo comprende l'imposta di bollo, corrisposta virtualmente.

2. Il pagamento della prima rata delle tasse universitarie (= 1.500.-€) è requisito irrinunciabile per l'immatricolazione.

3. Gli studenti in situazione di handicap con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie: il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere caricato in occasione dell'immatricolazione. Anche gli studenti stranieri che beneficiano di una borsa di studio del

Innerhalb der Verfallsfrist vom **02.Mai 2017, 10:00 Uhr, bis zum 17. Mai 2017, 12:00 Uhr**, immatrikulieren.

2. Um sich zu immatrikulieren, sind folgende Schritte notwendig:

a. die 1. Rate der Studiengebühren mittels „freccia“-Zahlung bezahlt zu haben (= 1.500.- €); Achtung: Es reicht nicht, die Einzahlung vorzunehmen, es ist notwendig, die entsprechende Zahlungsbestätigung im Portal hochzuladen, ansonsten verliert man das Anrecht auf den Studienplatz!

b. im Bewerbungsportal die Online-Immatrikulation vorzunehmen.

Achtung: Mit der Einzahlung der 1. Rate erwirbt man noch nicht den Status als Studierender. Dies erfolgt erst mit der Immatrikulation. Wer durch die Einzahlung den Studienplatz bestätigt hat, hat kein Anrecht auf die Rückerstattung der Studiengebühren.

3. Die Rangordnung hat nur für den UBK/II mit Einrichtung und Auswahlverfahren im akademischen Jahr 2016/2017 und Durchführung im akademischen Jahr 2017/2018) Gültigkeit. Sollten Bewerber, die in der Rangordnung als Gewinner aufscheinen, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Universität die Gesuche von Bewerbern annehmen, die in der Rangordnung nachfolgen. Die Nachrückenden werden über E-Mail-Nachricht kontaktiert.

4. Bewerber, die in der Rangordnung für mehrere Wettbewerbsklassen/vertikale Fachbereiche als Gewinner aufscheinen, können sich ausschließlich für eine Wettbewerbsklasse/einen vertikalen Fachbereich immatrikulieren. Durch die Immatrikulation verlieren sie das Anrecht darauf, sich in den Universitären Berufsbildungskurs für andere Wettbewerbsklassen/vertikale Fachbereiche zu immatrikulieren oder in der Rangordnung derselben nachzurücken.

Artikel 15 Studiengebühren

1. Die Studiengebühren für den UBK/II betragen 2.500.-€. Sie sind in zwei Raten zahlbar. Sie sind mittels „Freccia“-Zahlung zu entrichten. Der Betrag beinhaltet auch die Stempelmarke, die virtuell eingehoben wird.

2. Die Überweisung der 1. Rate der Studiengebühren (=1.500.-€) ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation.

3. Studierende mit einer Behinderung von wenigstens 66% haben Anrecht auf eine vollständige Befreiung von den Studiengebühren. Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss bei der Immatrikulation hochgeladen werden. Auch ausländische Studierende, die von der italienischen Regierung eine Studienbeihilfe

governo italiano hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie.

Articolo 16

Calendario delle lezioni e degli esami

1. Il calendario delle lezioni è determinato come segue: **luglio 2017 - agosto 2017** (fino a due settimane di summerschool; la summerschool viene aggiudicata all'anno accademico 2017/2018); dal **02 settembre 2017 al 23 dicembre 2017**; dal **08 gennaio 2018 al 28 marzo 2018**; dal **03 aprile 2018 al 31 luglio 2018**.

2) Il calendario degli esami è determinato come segue: **21 agosto 2017 al 23 dicembre 2017**; dal **08 gennaio 2018 al 28 marzo 2018**; dal **03 aprile 2018 al 31 agosto 2018**. I precisi lassi di tempo entro i quali si svolgono gli esami di profitto e l'esame di abilitazione all'insegnamento (sessione ordinaria e sessione straordinaria) verranno definiti dalla Facoltà in accordo con le competenti Intendenze scolastiche e pubblicati in tempo sul sito web dell'Università.

Articolo 17

Borse di studio e posti alloggio in studentati

Informazioni e domande relative all'erogazione di borse di studio, nonché all'assegnazione di posti alloggio negli studentati possono essere richieste e presentate presso l'ufficio per il Diritto dello Studio universitario, l'Università e la Ricerca scientifica della Provincia Aut. di Bolzano.

Articolo 18

Studenti disabili e studenti con disturbi specifici di apprendimento

1. Gli studenti disabili e gli studenti con disturbi di apprendimento possono contare sul supporto del Servizio orientamento lungo tutto il percorso degli studi. Per chiarire gli aspetti logistici della propria permanenza all'Università, per ricevere indicazioni pratiche e informazioni sulle opportunità esistenti e sull'accesso ai benefici disponibili è consigliabile rivolgersi al Servizio orientamento già al momento della preiscrizione e almeno un mese prima degli eventuali esami di ammissione, al fine di garantire l'attivazione tempestiva delle misure necessarie ad uno svolgimento regolare di tali esami.

2. Informazioni sull'esonero totale dalle tasse universitarie sono disponibili al paragrafo "Tasse di iscrizione e contributi".

3. Per eventuali altre forme di sostegno è da contattare la Ripartizione Diritto allo studio della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (vedi indirizzi e recapiti indicati nell'ultima pagina).

erhalten, haben Anrecht auf die vollständige Befreiung von den Studengebühren.

Artikel 16

Vorlesungs- und Prüfungskalender

1. Der Vorlesungskalender ist wie folgt festgelegt: **Juli 2017 – August 2017** (bis zu zwei Wochen Summerschool; diese Summerschool wird dem akademischen Jahr 2017/2018 angerechnet); **02. September 2017 bis 23. Dezember 2017**; **08. Januar 2018 bis 28. März 2018**; **03. April 2018 bis 31. Juli 2018**.

2.) Der Prüfungskalender ist wie folgt festgelegt: **21. August 2017 bis 23. Dezember 2017**; **08. Januar 2018 bis 28. März 2018**; **03. April 2018 bis 31. August 2018**. Die genauen Zeitfenster der Prüfungen zum Erwerb der Kreditpunkte und der Lehrbefähigungsprüfung (ordentliche Session und außerordentliche Session) werden von der Fakultät in Absprache mit den zuständigen Schulämtern festgelegt und zeitgerecht auf der Internetseite der Universität veröffentlicht.

Artikel 17

Studienbeihilfen und Wohnheimplätze

Informationen und Anträge zur Gewährung von Studienbeihilfen und zur Vergabe von Heimplätzen sind im Amt für Hochschulförderung, Universität und Forschung der Autonomen Provinz Bozen erhältlich bzw. einzureichen.

Artikel 18

Studierende mit Behinderung und Studierende mit spezifischen schulischen Lernstörungen

1. Studierende mit Behinderungen und Studierende mit spezifischen schulischen Lernstörungen können sich mit spezifischen Fragen und Problemen vor und während ihres gesamten Studiums an die Studentenberatung wenden. Die Studentenberatung trägt dafür Sorge, dass die Aufnahmeprüfungen behindertengerecht organisiert und den Studierenden besondere technische Hilfsmittel zur Verfügung stehen. Daher sollten diese sich schon einen Monat vor der jeweiligen Aufnahmeprüfung an die Studentenberatung wenden.

2. Informationen zur Befreiung von den Studengebühren sind im Teil „Studengebühren“ abrufbar.

3. Bezüglich weiterer eventueller Unterstützungsmaßnahmen ist die Abteilung für Bildungsförderung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zu kontaktieren (siehe Adressen auf der letzten Seite).

Articolo 19

Responsabile del procedimento

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modifiche e integrazioni, responsabile del procedimento di cui al presente bando è la dott.ssa Renate Bernard, Segreteria di Presidenza della Facoltà di Scienze della Formazione.

2. Le disposizioni del presente bando atte a garantire la trasparenza di tutte le fasi del procedimento e i criteri e le procedure per la nomina delle commissioni giudicatrici e dei responsabili del procedimento sono in attuazione della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni.

3. Ai sensi degli artt. 71 e 72 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 e dell'art. 15 della legge 12.11.2011 n. 183 il responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati ai sensi degli articoli 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445.

Articolo 20

Trattamento dei dati personali Informativa in materia di protezione dei dati personali (Art. 13 D. Lg.vo n. 196/2003)

1. Lo studente autorizza l'ulteriore trattamento dei dati raccolti nell'ambito della prescrizione.

2. I dati raccolti dall'Università sono indispensabili per la didattica, l'amministrazione della carriera dello studente, il rilascio di certificati, l'amministrazione degli accessi digitali ed il mantenimento dei dati nella rete scientifica, l'utilizzo dei servizi aggiuntivi (come il pagamento senza contanti), i diritti di accesso, lo svolgimento delle elezioni dei rappresentanti degli studenti. I dati vengono trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, in conformità al D. Lg.vo n. 196/2003, dai collaboratori dell'Università sotto la responsabilità del Direttore generale. I dati vengono periodicamente trasmessi all'Anagrafe nazionale degli studenti per le finalità esplicitate dall'art. 1-bis del D.L. n. 105/2003, convertito in L. n. 170/2003, ed inviati al MIUR per le rilevazioni statistiche periodiche e obbligatorie. I dati vengono inoltre messi a disposizione del consorzio interuniversitario AlmaLaurea, a cui appartiene l'Università, per l'elaborazione di questionari relativi ad analisi e valutazione dell'efficienza dell'ateneo, come previsto dal D.M. 544/2007.

3. Lo studente può esercitare i diritti previsti dall'art. 7 e ss. del D. Lg.vo n. 196/2003, come l'accesso,

Artikel 19

Verfahrensverantwortliche

1. Die/der Verfahrensverantwortliche im Sinne des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen, ist Dott.ssa Renate Bernard, Dekanat der Fakultät für Bildungswissenschaften.

2. Die Bestimmungen der gegenständlichen Ausschreibung zur Gewährleistung der Transparenz in allen Abschnitten des Verfahrens und die Kriterien und die Verfahren zur Ernennung der Prüfungskommissionen und des Verfahrensverantwortlichen erwachsen aus der Anwendung des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr.241, in geltender Fassung.

3. Gemäß Art. 71 und 72 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und gemäß Art. 15 des Gesetzes vom 12.11.2011, Nr. 183, ist der Verfahrensverantwortliche dazu verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der von den Bewerbern gemäß Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 abgegebenen Ersatzerklärungen durchzuführen.

Artikel 20

Bestimmungen zum Datenschutz Mitteilung gemäß Datenschutzbestimmung (Art. 13 GvD Nr. 196/2003)

1. Der Studierende gibt die im Rahmen der Bewerbung erhobenen Daten zur weiteren Verarbeitung frei.

2. Die Universität benötigt diese Daten zwingend für die Lehre, die Verwaltung der Studienlaufbahn, die Ausstellung von Bestätigungen, die Verwaltung der digitalen Zugänge und Datenhaltung im Wissenschaftsnetz, die Nutzung der zusätzlichen Dienstleistungen (wie bargeldloses Zahlssystem), die Zutrittsberechtigungen, die Abwicklung der Wahlen der Studentenvertreter/innen. Die Daten werden, auch elektronisch, gemäß den Vorgaben des GvD Nr. 196/2003 von unseren Mitarbeiter/innen unter Verantwortung des Generaldirektors bearbeitet. Die Daten werden in regelmäßigen Abständen der „Anagrafe nazionale degli studenti“ für die vom Art. 1-bis des Gesetzesdekrets Nr. 105/2003 - umgewandelt in Gesetz Nr. 170/2003 - vorgesehenen Zwecke übermittelt, sowie dem MIUR für die regelmäßigen und obligatorischen statistischen Erhebungen weitergeleitet. Auch werden die Daten zur Durchführung von Umfragen zur Analyse und Bewertung der Effizienz der Universität, wie vom D.M. 544/2007 vorgesehen, an das Interuniversitäre Konsortium AlmaLaurea weitergegeben, dem die Universität angehört.

3. Der Studierende kann die von den Artikeln 7 ff. des GvD Nr. 196/2003 vorgesehenen Rechte, wie Zugang,

l'informazione, l'aggiornamento, l'eventuale cancellazione ecc. facendo richiesta alla Direzione generale dell'Università.

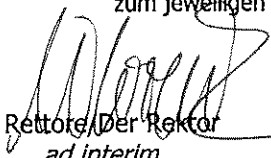
Auskunft, Aktualisierung, evtl. Löschung u. a. bei der Generaldirektion der Universität beantragen.

Articolo 21
Norma di rinvio

Per quanto non specificato nel presente decreto, si rinvia, per quanto compatibile, alla normativa vigente statale, a livello provinciale o di ateneo in materia.

Artikel 21
Verweis

Für alles, das nicht ausdrücklich durch dieses Dekret geregelt sind, gelten, sofern vereinbar, die auf Staats-, Landes- oder Universitätsebene geltenden Bestimmungen zum jeweiligen Gegenstand.


Il Rettore/Der Rektor
ad interim
Prof. Walter Lorenz

Bolzano, li 18 novembre 2016

Bozen, den 18. November 2016

Il decreto viene pubblicato all'albo della Libera Università di Bolzano.

Das Dekret wird an der Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso, entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso, al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab Veröffentlichung desselben Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

Allegato 1

Anlage 1

Titoli valutabili (Allegato A – Decreto ministeriale 11/11/2011)

1. Titolo di accesso

1. (massimo punti 8)

Valutazione della media degli esami di profitto (sono escluse dal calcolo della media le attività che non richiedono necessariamente il sostenimento di una prova - esame o crediti - con voto) della laurea magistrale, specialistica o del vecchio ordinamento, ovvero del diploma accademico di II livello o del diploma rilasciato dagli istituti superiori di educazione fisica (ISEF), per un massimo di 4 punti:

28/30: punti 2
29/30: punti 3
30/30: punti 4

Si procede, se necessario, all'arrotondamento all'unità superiore per frazione pari o superiore a 0,5. Sono computati nella media eventuali esami o crediti formativi universitari conseguiti successivamente alla laurea, limitatamente a quelli finalizzati al conseguimento dei titoli di accesso all'insegnamento.

Voto della laurea magistrale, specialistica o di vecchio ordinamento, ovvero del diploma accademico di II livello o del diploma rilasciato dagli Istituti superiori di educazione fisica (ISEF), ai sensi della legge 18 giugno 2002, n. 136, per un massimo di 4 punti

da 101/110 a 105/110: punti 2
da 106/110: punti 3
110 e lode/110: punti 4

2. Titoli di servizio

Servizio prestato nelle istituzioni del sistema nazionale dell'istruzione nella specifica classe di abilitazione o in altra classe che comprenda gli insegnamenti previsti nella classe di abilitazione per cui si concorre entro la data in cui è bandita la selezione:

360 giorni: punti 4
da 361 a 540 giorni: punti 6
da 541 a 720 giorni: punti 8
da 721 giorni: punti 2 ogni ulteriori 180 giorni

3. Titoli culturali e professionali

Titolo di dottore di ricerca in ambito inerente agli specifici contenuti disciplinari della relativa classe di abilitazione: punti 6

Bewertungsunterlagen (Anlage A – Ministerialdekret vom 11.11.2011)

2. Zulassungstitel

(maximal 8 Punkte)

Bewertung des Notendurchschnittes (von der Berechnung des Durchschnitts sind die Tätigkeiten ausgeschlossen, die nicht zwingend die Ablegung einer Prüfung mit Benotung, und zwar Prüfungen wie Studienguthaben, erfordern) des Masterstudiums, des Fachlaureates oder des Hochschulabschlusses nach der alten Studienordnung oder des akademischen Diploms II. Ebene oder des Diploms der italienischen Hochschulen für Leibeserziehung „ISEF“: maximal 4 Punkte

28/30: 2 Punkte
29/30: 3 Punkte
30/30: 4 Punkte

Es wird, wenn nötig, auf die nächsthöhere Einheit aufgerundet, wenn die Bruchzahl 0,5 oder mehr als 0,5 beträgt. Bei der Berechnung des Durchschnittes werden auch Prüfungen oder Kreditpunkte berücksichtigt, die nach Abschluss des Laureats abgelegt bzw. erworben wurden, aber nur solche, die für den Erwerb der Zugangstitel zum Unterricht erforderlich sind.

Abschlussnote des Masterstudienganges, des Fachlaureates oder des Hochschulabschlusses nach der alten Studienordnung, bzw. des akademischen Diploms II. Ebene oder des Diploms der italienischen Hochschulen für Leibeserziehung „ISEF“, im Sinne des Gesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 136: maximal 4 Punkte

von 101/110 bis 105/110: 2 Punkte
ab 106/110: 3 Punkte
110/110 mit Lob: 4 Punkte

2. Geleistete Dienste

Dienst, der an den Schulen des staatlichen Bildungssystems in der spezifischen Wettbewerbsklasse oder in einer anderen Wettbewerbsklasse, welche die Fächer der spezifischen Wettbewerbsklasse beinhaltet, bis zur Ausschreibung des Auswahlverfahrens geleistet wurde:

360 Tage: 4 Punkte
von 361 bis 540 Tage: 6 Punkte
von 541 bis 720 Tage: 8 Punkte
ab 721 Tage: 2 Punkte für weitere jeweils 180 Tage

3. Bewertungsunterlagen aus Tätigkeiten im kulturellen und beruflichen Bereich

Forschungsdoktorat im Bereich der spezifischen fachlichen Inhalte der betreffenden Wettbewerbsklasse: 6 Punkte

Attività di ricerca scientifica sulla base di rapporti a tempo determinato costituiti ai sensi dell'articolo 51, comma 6, della legge 27 dicembre 1997, n. 449 e dell'articolo 22 legge 30 dicembre 2010, n. 240, ovvero dell'articolo 1, comma 14, della legge 4 novembre 2005, n. 230 e dell'articolo 24 comma 3 della legge 30 dicembre 2010, n. 240, svolta per almeno due anni, anche non consecutivi, in ambito inerente agli specifici contenuti disciplinari della relativa classe di abilitazione: punti 4;

Pubblicazioni o altri titoli di studio strettamente inerenti ai contenuti disciplinari della classe di abilitazione, questi ultimi di durata non inferiore a 60 crediti formativi universitari: 1 punto per ciascun titolo presentato, per un massimo di 4 punti complessivi.

wissenschaftliche Forschungstätigkeit auf der Grundlage von befristeten Arbeitsverhältnissen, gemäß Artikel 51, Absatz 6 des Gesetzes vom 27.12.1997, Nr. 449 oder gemäß Artikel 1, Absatz 14 des Gesetzes vom 4.11.2005, Nr. 230, für mindestens zwei nicht zwingend aufeinanderfolgende Jahre, im Bereich der spezifischen fachlichen Inhalte der betreffenden Wettbewerbsklasse: 4 Punkte;

Veröffentlichungen oder andere Studientitel, die sich auf Fachbereiche beziehen, die eng mit den Fachinhalten der jeweiligen Wettbewerbsklasse verbunden sind und wenigstens 60 Kreditpunkte umfassen: 1 Punkt für jeden eingereichten Titel, es werden maximal 4 Punkte zuerkannt.

UNIVERSITÄRER BERUFSBILDUNGSKURS/2. Zyklus - AUSWAHLVERFAHREN
EIGENERKLÄRUNG BEZÜGLICH DER BEWERTUNGSUNTERLAGEN (Artikel 8 der Ausschreibung)
(Eigenerklärung laut Artikel 46 ff., DPR Nr. 445 vom 28/12/2000)
(Diese Eigenerklärung ist nach Absenden des Online-Bewerbungsformulars im Bewerbungsportal bis
spätestens 08. Februar 2017, 12:00 Uhr, elektronisch hochzuladen)

Die/Der Unterfertigte
(Nachname) (Vorname)

ERKLÄRT:

in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen von Falscherklärungen laut Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen im Sinne des Art. 46 des DPR Nr. 445/2000 und nachfolgender Änderungen:

1.)

in am geboren zu sein;
(PLZ, Ort, Prov. - Bei ausländischem Geburtsort auch Staat angeben)

in Straße (Nr.) wohnhaft zu sein;
(PLZ, Ort, Prov.)

in das mit Dekret des² Schulamtsleiters vom³ 2016, Nr.⁴ erstellte Verzeichnis jener Bewerber aufgenommen zu sein, welche berechtigt sind, um die Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz im Universitären Berufsbildungskurs/2. Zyklus, Wettbewerbsklasse/vertikaler Fachbereich

.....
Kodex/Nr. Bezeichnung
in der⁵ Abteilung anzusuchen;

2.)⁶

folgenden **Studentitel** erworben zu haben (Studentitel angeben, der in Verbindung mit der/den unter Ziffer 3 angeführten Ergänzungsprüfung/en bzw. erworbenen Studienkrediten, für die Teilnahme am Auswahlverfahren in der gewählten Wettbewerbsklasse/dem gewählten vertikalen Fachbereich erforderlich ist/sind:) *(Zutreffendes ankreuzen)*

"Laurea del vecchio ordinamento (V.O.)" in

"Laurea specialistica (LS)" in "classe di laurea".....

"Laurea magistrale (LM)" in "classe di laurea"

Ausländischer Studentitel folgenden Grades und mit folgender Bezeichnung

erworben am im akademischen Jahr

an⁷ mit /110 Punkten **Lob.**

wenn der ausländische Titel in Italien schon anerkannt ist:

² Einfügen: deutschen oder ladinischen

³ Datum des Dekrets einfügen

⁴ Nummer des Dekrets einfügen

⁵ Einfügen: deutschen oder ladinischen

⁶ Für eine Abschlussbewertung von 101/110 bis 105/110 Punkten werden zwei Punkte zuerkannt, ab 106/110 Punkte drei Punkte und für 110/110 und Lob vier Punkte. Für eine Abschlussbewertung von weniger als 101/100 werden keine Punkte zuerkannt.

⁷ Universität (Bezeichnung und Ort) angeben

Dekret der Anerkennung Nr. ausgestellt am

Ausstellungsbehörde

Bezeichnung des ausländischen Titels

anerkannt in Italien als

wenn der ausländische Titel noch nicht in Italien anerkannt ist: (Zutreffendes ankreuzen)

- In Österreich erworbener Titel und in Italien anerkennbar aufgrund des Notenwechsels, Antrag um Anerkennung gestellt als Laureat/Fachlaureat (Laurea specialistica)/Fachlaureat (Laurea magistrale) in
- In Österreich erworbener Titel und in Italien anerkennbar aufgrund des Notenwechsels, Antrag um Anerkennung noch nicht gestellt;
- In Österreich erworbener Titel und in Italien nicht aufgrund des Notenwechsels anerkennbar;
- in einem anderen Land erworbener Titel.

3.)⁸

folgenden **Notendurchschnitt⁹** aus den Prüfungen für den Erwerb des Studientitels und, wenn erforderlich, aus der/den notwendigen nachstehend angeführten Ergänzungsprüfung/en bzw. den erworbenen Studienkrediten, die als Mindestvoraussetzung zusammen mit dem erworbenen Studientitel für den Zugang zum Auswahlverfahren in der gewählten Wettbewerbsklasse/dem gewählten vertikalen Fachbereich erforderlich ist/sind, erreicht zu haben:

Prüfungsbezeichnung und Wissenschaftlicher Fachbereich	Datum	Universität	ECTS und Note

..... /30 Punkte

⁸ Für einen Notendurchschnitt von 28/30 werden zwei Punkte zuerkannt, von 29/30 drei Punkte und von 30/30 vier Punkte. Für einen Notendurchschnitt von weniger als 28/30 werden keine Punkte zuerkannt.

⁹ Arithmetischer Durchschnitt für "lauree del vecchio ordinamento"; gewichteter Durchschnitt für „lauree specialistiche e magistrali“.

4.)¹⁰

folgende **Dienstzeiten** mit gültigem Studientitel als Lehrperson an Mittelschulen und/oder Oberschulen geleistet zu haben:

Teil a.) in der spezifischen Wettbewerbsklasse/im spezifischen vertikalen Fachbereich, für die/den er/sie sich bewirbt:

Schulsprengel/ -direktion	Spezifische Wettbewerbsklasse/Spezifischer vertikaler Fachbereich	Zeitraum (tt.mm.jjjj-tt.mm.jjjj)	Angabe Dienstzeit in Tagen
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage

Sollten die Zellen nicht ausreichen, kann bei entsprechender Kennzeichnung die folgende Seite ganz/teilweise verwendet werden oder diese Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und dieser Eigenerklärung beigefügt werden.

Summe der geleisteten Dienstage aus Teil a.):Tage

Teil b.) in der Wettbewerbsklasse/im vertikaler Fachbereich, die/der die Fächer der Wettbewerbsklasse/des vertikalen Fachbereichs umfasst, für die/den er/sie sich bewirbt:

Schulsprengel/ -direktion	Lehrbefähigungs-kategorie/Vertikaler Fachbereich	Zeitraum (tt.mm.jj-tt.mm.jj)	Angabe Dienstzeit in Tagen
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage

¹⁰ Für eine geleistete Dienstzeit von 360 Tagen werden vier Punkte zuerkannt, von 361-540 Tagen sechs Punkte, von 541-720 Tagen acht Punkte, ab 721 Tagen zwei Punkte für weitere jeweils 180 Tage. Für eine Dienstzeit von weniger als 360 Tagen werden keine Punkte zuerkannt. Der Dienst muss in den Einrichtungen des staatlichen Bildungssystems in der spezifischen Wettbewerbsklasse/dem spezifischen vertikalen Fachbereich oder in einer anderen Wettbewerbsklasse/einem anderen vertikalen Fachbereich, welche/r die Fächer der Wettbewerbsklasse/des vertikalen Fachbereichs beinhaltet, für die/den man sich bewirbt, geleistet worden sein. Der Dienst muss bis zum Verfall der Frist für die Einreichung der Gesuche um Überprüfung des Zulassungstitels beim zuständigen Schulamt (**19. Dezember 2016**) geleistet worden sein. Abwesenheiten ohne Bezüge werden nicht berücksichtigt. Wer die unter den genannten Bedingungen geleistete Dienstzeit von wenigstens 360 Tagen nicht erreicht, kann vom Ausfüllen der unter Ziffer 4 abgefragten Angaben absehen.

			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage
			..... Tage

Wenn die Zeilen nicht ausreichen, kann bei entsprechender Kennzeichnung die vorhergehende Seite ganz/teilweise verwendet werden oder diese Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und dieser Eigenerklärung beigelegt werden.

Summe der geleisteten Dienstage aus Teil b.):Tage

SUMME der geleisteten Dienstage aus Teil a.) und Teil b.)..... Tage

5.)¹¹

das **Forschungsdoktorat** in

im akademischen Jahr an der Universität erworben zu haben;

6.)¹²

folgende **wissenschaftliche Forschungstätigkeit** aufzuweisen:

Art der Forschungstätigkeit (stichwortartige Beschreibung)	Zeitraum (tt.mm.jjjj – tt.mm.jjjj)	Einrichtung/Institut

Sollten die Zeilen nicht ausreichen, kann bei entsprechender Kennzeichnung die vorhergehende Seite ganz/teilweise verwendet werden oder diese Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und dieser Eigenerklärung beigelegt werden.

¹¹ Es wird nur ein Forschungsdoktorat im Bereich der spezifischen Inhalte der Wettbewerbsklasse/des vertikalen Fachbereichs, für die man sich bewirbt, bewertet. Dafür vorgesehene Punkte: 6

¹² Es wird eine befristete Forschungstätigkeit gewertet, die für mindestens zwei nicht zwingend aufeinanderfolgende Jahre gemäß Art. 51, Abs. 6 des G. 27.12.1997, Nr. 449, oder Art. 22 des G. 30.12.2010, Nr. 240, Art. 1, Abs. 14, des G. 04.11.2005, Nr. 230 oder Art. 24 des G. 30.12.2010, Nr. 240, im Bereich der spezifischen fachlichen Inhalte der betreffenden Wettbewerbsklasse/des betreffenden vertikalen Fachbereichs geleistet wurde. Vorgesehene Punkte: 4

7.)¹³

folgende **weitere Studientitel** erworben zu haben:

Typologie des Titels	Datum/Abschluss (tt.mm.jjjj)	Ausstellungsbehörde	Studiendauer/KP

Sollten die Zeilen nicht ausreichen, kann bei entsprechender Kennzeichnung die vorhergehende Seite ganz/teilweise verwendet werden oder diese Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und dieser Eigenerklärung beigelegt werden.

folgende **Veröffentlichungen** aufzuweisen:

Alle nachfolgend angeführten Veröffentlichungen sind anlässlich der schriftlichen Prüfung der Kommission zur Bewertung zu übergeben. Nicht ausgehändigte Veröffentlichungen können nicht berücksichtigt werden.

Autor/Hrsg.	Titel	Erscheinungsjahr	Verlag

Sollten die Zeilen nicht ausreichen, kann bei entsprechender Kennzeichnung die vorhergehende Teil des Blattes/die vorhergehende Seite ganz/teilweise verwendet werden oder diese Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und dieser Eigenerklärung beigelegt werden.

.....
Ort und Datum

Die/Der Unterfertigte

¹³ Es können weitere Studientitel, mit Ausnahme jener, die für die Teilnahme am Auswahlverfahren notwendig sind und mit Ausnahme des Forschungsdoktorates (siehe obige Ziffer 5.) bewertet werden, die sich auf Fachbereiche beziehen, die eng mit den Fachinhalten der jeweiligen Wettbewerbsklasse/des jeweiligen vertikalen Fachbereichs verbunden sind und wenigstens 60 Kreditpunkte umfassen. Vorgesehene Punkte für jeden eingereichten Titel: 1; Vorgesehene Punkte insgesamt für weitere Studientitel und Veröffentlichungen: maximal 4.

**PERCORSO DI TIROCINIO FORMATIVO ATTIVO/II CICLO - PROCEDURA SELETTIVA DI ACCESSO
AUTOCERTIFICAZIONE DEI TITOLI VALUTABILI D.M. 11/11/2011 (art. 8 del Bando)
(art. 46 e seg. DPR n. 445 del 28/12/2000)
(Inviato il modulo di prescrizione online, la presente autocertificazione va caricata entro l'8 febbraio
2017, ore 12:00, in formato elettronico nel portale di prescrizione)**

La/Il sottoscritta/o
(Cognome) (Nome)

consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del c.p. e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 46 del DPR n. 445/2000, modificato e aggiornato

DICHIARA

1)

di essere nata/o a Il
CAP, luogo, prov.; se all'estero, inserire anche lo Stato

di essere residente a via (n.)
CAP, luogo, prov.

di essere inclusa/o nell'elenco di cui al decreto dell'Intendente scolastico¹⁴
dd.¹⁵ n.¹⁶ riportante i candidati abilitati a iscriversi per la partecipazione alla
procedura di ammissione per un posto di studio nel TFA/II/2° ciclo, classe di concorso/ambito disciplinare verticale

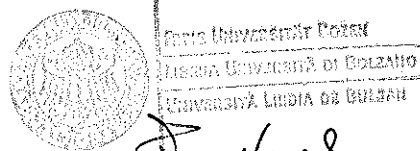
.....
Codice/N. denominazione (per esteso) nella sezione¹⁷

2)¹⁸

di essere in possesso del seguente titolo di studio (Indicare il titolo valido, che assieme all'esame/agli esami congiuntivo/i indicato/i al punto 3, costituisca titolo di ammissione alla procedura di selezione per la classe di concorso prescelta/l'ambito disciplinare verticale prescelto): (barrare la voce corrispondente)

- Laurea del vecchio ordinamento (V.O.) in
- Laurea specialistica (LS) in classe di laurea
- Laurea magistrale (LM) in classe di laurea
- Diploma ISEF
- Laurea straniera del seguente grado e con la seguente denominazione

conseguito in data nell'Anno Accademico
presso¹⁹ con punti /110 e lode



¹⁴ Inserire: tedesco oppure ladino

¹⁵ Inserire la data del Decreto

¹⁶ Inserire il numero del Decreto

¹⁷ Inserire: tedesca oppure ladina

¹⁸ Vengono riconosciuti punti 2 per un voto da 101/110 a 105/110, punti 3 per un voto da 106/110 e punti 4 per 110 o lode/110. Per un voto sotto 101/110 non viene assegnato punteggio. Che non abbia raggiunto un voto di almeno 101/110 punti e non abbia raggiunto un voto di almeno 28/30 punti nella media degli esami (vedasi punti 3) non occorre che compili quanto richiesto al punto 2.

¹⁹ Inserire denominazione dell'Università e luogo

ERRATA CORRIGE

18.01.2017

se il titolo straniero è già stato riconosciuto in Italia:

decreto di riconoscimento n. rilasciato il
ente di rilascio
denominazione del titolo di studio straniero
riconosciuto in Italia come

se il titolo straniero non è ancora riconosciuto in Italia (barrare la voce corrispondente):

- titolo conseguito in Austria e riconoscibile in Italia in base allo scambio di note, per il quale è stato richiesto il riconoscimento come laurea/laurea magistrale/laurea specialistica in
- titolo conseguito in Austria e riconoscibile in Italia in base allo scambio di note, per il quale non è stato ancora richiesto il riconoscimento
- titolo conseguito in Austria e non riconoscibile in Italia in base allo scambio di note
- titolo conseguito in altro Paese

3)²⁰

che la **media²¹** degli esami, risultante dai voti degli esami del titolo di studio e dai seguenti esami aggiuntivi rispettivamente dai crediti formativi universitari necessari per poter partecipare alla procedura di ammissione nella classe di concorso scelta/nell'ambito disciplinare scelto, è la seguente:

Denominazione esame	Data	Università	CFU

...../30

²⁰ Per la media degli esami di profitto di 28/30 vengono riconosciuti 2 punti, di 29/30 tre punti e di 30/30 quattro punti. Per una media degli esami di profitto sotto 28/30 punti non vengono riconosciuti punti.

²¹ Media aritmetica per le lauree del vecchio ordinamento, media ponderata per le lauree specialistiche e magistrali

4.)²²

di aver svolto, con titolo di studio valido, la seguente attività di servizio presso scuole dell'istruzione secondaria di primo e/o di secondo grado:

parte a) nella specifica classe di concorso/nello specifico ambito disciplinare verticale, per cui si concorre:

Istituto comprensivo/Direzione	classe di concorso/specifico ambito disciplinare verticale	periodo (gg.mm.aaa-gg.mm.aaaa)	Giorni di servizio
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni

Qualora le righe non dovessero bastare, è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare in parte/per intero la successiva pagina oppure copiare la presente pagina, indicando il nome del candidato e allegandola alla presente autocertificazione.

Somma dei giorni di servizi - parte a):giorni

parte b): in classe di concorso/ambito disciplinare verticale che comprenda gli insegnamenti previsti nella classe di concorso/nell'ambito disciplinare verticale per cui si concorre:

Istituto comprensivo/Direzione	classe di concorso/specifico ambito disciplinare verticale	periodo (gg.mm.aaa-gg.mm.aaaa)	Giorni di servizio
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni

²² Per un servizio prestato di 360 giorni vengono riconosciuti quattro punti, da 361 a 540 giorni sei punti, da 541 a 720 giorni otto punti, da 721 giorni punti 2 ogni ulteriori 180 giorni. Per un servizio al di sotto di 360 giorni non vengono riconosciuti punti. Il servizio deve essere stato prestato nelle istituzioni del sistema nazionale dell'istruzione nella specifica classe di concorso/nello specifico ambito disciplinare verticale o in altra classe di concorso/altro ambito disciplinare verticale che comprenda gli insegnamenti previsti nella classe di concorso/nell'ambito disciplinare verticale per cui si concorre. Il servizio deve essere stato prestato entro la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di verifica del titolo di ammissione presso l'Intendenza scolastica competente (**19 dicembre 2016**). Non sono da considerare periodi di assenza non retribuite. Chi non raggiunga, alle condizioni di cui sopra, almeno 360 giorni di servizio non occorre che compili quanto richiesto al punto 4.

			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni
			..... giorni

Qualora le righe non dovessero bastare, è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare in parte/per intero la precedente pagina oppure copiare la presente pagina, indicando il nome del candidato e allegandola alla presente autocertificazione.

Somma dei giorni di servizi - parte b):giorni

SOMMA dei giorni di servizi - parte a) e parte b)..... giorni

5.)²³

di aver conseguito il **dottorato di ricerca**

 nell'anno accademico presso l'Università di

6.)²⁴

di aver svolto le seguenti **attività di ricerca**:

Tipologia dell'attività (descrizione per punti essenziali)	periodo (gg.mm.aaaa – gg.mm.aaaa)	Istituzione

Qualora le righe non dovessero bastare, è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare in parte/per intero la precedente pagina oppure copiare la presente pagina, indicando il nome del candidato e allegandola alla presente autocertificazione.

²³ È valutato esclusivamente il dottorato in ambito inerenti agli specifici contenuti disciplinari della relativa classe di concorso/del relativo ambito disciplinare verticale; punti previsti: 6

²⁴ È valutata l'attività svolta sulla base di rapporti a tempo determinato costituiti ai sensi dell'art. 51, comma 6, della legge 27/12/1997, n. 449 e dell'art. 22 della legge 30/12/2010, n. 240, ovvero dell'art. 1, comma 14, della legge 04/11/2005, n. 230 e dell'art. 24 della legge 30/12/2010, n. 240, per almeno due anni, anche non consecutivi, in ambito inerente agli specifici contenuti disciplinari della relativa classe di concorso; punti previsti: 4

7.)²⁵

di aver conseguito i seguenti **titoli di studio**:

Tipologia titolo	Data conseguimento (gg.mm.aaaa)	Istituzione rilasciante titolo	Durata/CFU

Qualora le righe non dovessero bastare, è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare in parte/per intero la precedente pagina oppure copiare la presente pagina, indicando il nome del candidato e allegandola alla presente autocertificazione.

di aver all'attivo le seguenti **pubblicazioni**:

Tutte le pubblicazioni di seguito elencate vanno consegnate alla Commissione esaminatrice in occasione della prova scritta. Pubblicazioni non messa a disposizione della commissione non verranno prese in considerazione.

Autore/Editore	Titolo	Anno pubblic azione	Casa editrice

Qualora le righe non dovessero bastare, è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare la precedente parte di questo foglio oppure, in parte/per intero, la precedente pagina oppure copiare la presente pagina, indicando il nome del candidato e allegandola alla presente autocertificazione.

Il/La sottoscritto/a

.....
Luogo e data

²⁵ Possono essere valutati titoli universitari diversi da quello di accesso o dal dottorato di ricerca (vedasi punto 5 della presente autocertificazione), strettamente inerenti ai contenuti disciplinari della classe di concorso/dell'ambito disciplinare verticale; i titoli di studio devono aver avuto una durata non inferiore a 60 CFU. Punti previsti per titolo presentato: 1; complessivamente previsti (altri titoli di studio e pubblicazioni): massimo di 4 punti

(fac-simile Ersatzerklärung der Übereinstimmung der Kopie mit dem Original)

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄTSAKTES

(G. 04.01.1968, Nr. 15; G. 15.03.1997, Nr. 127; D.P.R. 20.10.1998, Nr. 403; D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

**An den Rektor
der Freien Universität Bozen
BOZEN**

Die/Der Unterfertigte
(Nachname) (Vorname)

geboren in am
(Ort) (Prov.)

wohnhaf in Straße (Nr.)
(Ort) (Prov.) (Adresse)

In Anwendung der Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 und in Kenntnis der strafrechtlichen Bestimmungen laut im Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 zu falschen Attesten und unwahren Erklärungen

ERKLÄRT UNTER EIGENER VERANTWORTUNG, DASS¹

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Er erklärt darüber informiert und einverstanden zu sein, dass die erhobenen personenbezogenen Daten auch in elektronischer Form, nur für Ausübung des Verfahrens für welche die Erklärung abgegeben wurde, gemäß Art. 18 des G. Dekret Nr. 196/2003 verarbeitet werden dürfen.

.....
Ort und Datum

Die/Der Unterfertigte

.....

¹ Die Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes dürfen keine Willensäußerungen enthalten (Annahmeerklärungen, Verzichtserklärungen, Vollmachten, Abtretungen, Verpflichtungen oder andere Geschäftsakte).

(fac-simile dichiarazione sostitutiva attestante la conformità di una fotocopia a un originale)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'

(Legge 4 gennaio 1968 n. 15, legge 15 marzo 1997 n. 127, D.P.R. 20 ottobre 1998 n. 403 - DPR n. 445 del 28/12/2000)

**Al Magnifico Rettore
Della Libera Università di Bolzano
BOLZANO**

La/Il sottoscritta/o
(Cognome) (Nome)
nata/o a il
(luogo) (prov.)
residente a via (n.)
(luogo) (prov.) (Indirizzo)

valendosi delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445 del 28/12/2000, consapevole delle pene stabilite nell'art. 76 (NORME PENALI) per le false attestazioni e per le mendaci dichiarazioni

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE¹

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

dichiara di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 18 del D. Lgs n. 196/2003 che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

.....
Luogo e data

La/Il dichiarante
.....

¹ Le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà **non possono contenere manifestazioni di volontà** (accettazioni, rinunce, deleghe, cessioni, impegni o altri atti negoziali).

Für weitere Auskünfte

Studienberatung Universitätsplatz 1 39100 Bozen Tel.: +39 0471 012 100 Fax: +39 0471 012 109 E-Mail: study@unibz.it	INFOPOINT: Bozen, Universitätsplatz 1 Mi, Fr 10:00 - 12:30 Di, Do 14:00 - 16:00 Brixen, Regensburger Allee 16 Do nach Vereinbarung
Studentensekretariat Regensburger Allee 16 39042 Brixen Tel.: +39 0472 012 200 Fax: +39 0472 012 209 E-Mail: studsecbx@unibz.it	Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr 10:00 - 12:00 Di, Do 14:00 - 16:00
Verwaltung der Fakultät für Bildungswissenschaften Kreuzgasse 7 39042 Brixen Tel.: +39 0472 014 000 Fax: +39 0472 014 009 E-Mail: faculty.education@unibz.it http://www.unibz.it/education/index.html	Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr 10:00 - 12:00 Di, Do 14:00 - 16:00
Abteilung Bildungsförderung Andreas-Hofer-Straße 18 39100 Bozen Tel.: +39 0471 413 307 – 413 301 Fax: +39 0471 412 959 E-Mail stud.info@provinz.bz.it http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung	Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00 Do 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30
Amt für Hochschulförderung Autonome Provinz Bozen Andreas-Hofer-Straße 18 39100 Bozen Tel.: +39 0471 412 943 – 412 941 Fax: +39 0471 412 949 E-Mail: hochschulfoerderung@provinz.bz.it http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung	Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00 Do 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30
Südtiroler HochschülerInnenschaft (sh.asus) Kapuzinergasse 2/A 39100 Bozen Tel.: +39 0471 974 614 E-Mail: bz@asus.sh www.asus.sh	Öffnungszeiten: Mo bis Do 09:00 - 12:30/14:00 – 17:00 Fr 09:00 - 12:30

Per ulteriori informazioni

Servizio orientamento

Piazza Università, 1
39100 Bolzano
tel.: +39 0471 012 100
fax: +39 0471 012 109
e-mail: study@unibz.it

INFOPOINT:

Bolzano, Piazza Università, 1
mer, ven 10:00 - 12:30
mar, gio 14:00 - 16:00
Bressanone, viale Ratisbona 16
gio su appuntamento

Segreteria studenti

viale Ratisbona, 16
39042 Bressanone
tel.: +39 0472 012 200
fax: +39 0472 012 209
e-mail: studsecbx@unibz.it

Orario per il pubblico:

lun, mer, ven 10:00 - 12:00
mar, gio 14:00 - 16:00

**Amministrazione della Facoltà di Scienze della
Formazione**

via S. Croce, 7
39042 Bressanone
tel.: +39 0472 014 000
fax: +39 0472 014 009
e-mail: faculty.education@unibz.it
<http://www.unibz.it/education/index.html>

Orario per il pubblico:

lun, mer, ven 10:00 - 12:00
mar, gio 14:00 - 16:00

**Ufficio per il Diritto allo Studio universitario
Provincia Autonoma di Bolzano**

Via Andreas Hofer, 18
39100 Bolzano
tel.: +39 0471 412 943 – 412 941
fax: +39 0471 412 959
e-mail stud.info@provinz.bz.it
<http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio>

Orario per il pubblico:

lun, mar, mer, ven 09:00 - 12:00
gio 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30

Ripartizione Diritto allo Studio

Via Andreas Hofer, 18
39100 Bolzano
tel.: +39 0471 412 941 – 412 926
fax: +39 0471 412 949
e-mail: dirittostudio.universitario@provincia.bz.it
<http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio>

Orario per il pubblico:

lun, mar, mer, ven 09:00 - 12:00
gio 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30

**Associazione universitaria sudtirolese
(sh.asus)**

Via Cappuccini, 2
39100 Bolzano
tel.: +39 0471 974 614
e-mail: bz@asus.sh
www.asus.sh

Orario per il pubblico:

da lun a gio 09:00 - 12:30/14:00 –17:00
ven 09:00 - 12:30